NEW BRUNSWICK REGULATION

under the

BUILDING CODE ADMINISTRATION ACT

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

pris en vertu de la

LOI SUR L'ADMINISTRATION DU CODE DU BÂTIMENT (D.C. 2025-63)

DRAFT ÉBAUCHE

Regulation Outline

SCHEDULE A
SCHEDULE B

Sommaire

ANNEXE A
ANNEXE B

---

1 ***Schedule A of New Brunswick Regulation 2021-3 under the Building Code Administration Act is repealed and the attached Schedule A is substituted.***

2 ***Schedule B of the Regulation is repealed and the attached Schedule B is substituted.***

3 ***This Regulation comes into force on January 1, 2027.***

1 ***L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2021-3 pris en vertu de la Loi sur l'administration du Code du bâtiment est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.***

2 ***L'annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe B ci-jointe.***

3 ***Le présent règlement entre en vigueur le 1er janvier 2027.***

SCHEDULE A

Barrier-Free Design Building Code

3.8. Accessibility

3.8.1. Scope

3.8.1.1. (1) This Section is concerned with the barrier-free design of buildings.

(2) Except as provided in Sentence (3), buildings and their facilities required to be barrier-free in accordance with Subsection 3.8.2. shall be designed in accordance with Subsection 3.8.3.

(3) Adaptable dwelling units required to comply with Sentence 3.8.2.1.(4) shall be designed in accordance with Subsection 3.8.4.

3.8.2. Application

3.8.2.1. Exceptions

(1) Except as provided in Sentences (2) to (9), the requirements of this Section apply to all buildings.

(2) The requirements of this Section do not apply to

(a) buildings of Group F, Division 1 major occupancy,

(b) industrial occupancies with an operation that is not adaptable to barrier-free design,

(c) fire, rescue and emergency response facilities intended to house vehicles and their crews (see Note B-3.8.2.1.(2)(c) of Schedule B)

(d) buildings that are not intended to be occupied on a daily or full-time basis, including automatic telephone exchanges, pumphouses and substations, and

(e) tourist homes of not more than ten sleeping units, including units used by the owner and the owner's family, which have been granted by the Minister, as defined in the *Tourism Development Act, 2008*, a licence, privilege or concession under that Act.

(3) Except as provided in Sentence (4), the requirements of this Section do not apply to detached houses, semi-detached houses, houses with a secondary suite, duplexes, triplexes, townhouses, row houses and

ANNEXE A

Code du bâtiment portant sur la conception sans obstacles

3.8. Accessibilité

3.8.1. Objet

3.8.1.1. (1) La présente section concerne la conception sans obstacles des bâtiments.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les bâtiments et leurs installations qui doivent être sans obstacles conformément à la sous-section 3.8.2. doivent être conçus conformément à la sous-section 3.8.3.

(3) Les logements adaptables qui doivent être conformes au paragraphe 3.8.2.1.(4) doivent être conçus visés à la sous-section 3.8.4.

3.8.2. Domaine d'application

3.8.2.1. Exceptions

(1) Sous réserve des paragraphes (2) à (9), la présente section s'applique à tous les bâtiments

(2) La présente section ne s'applique pas :

a) aux bâtiments dont l'usage principal est du groupe F, division 1;

b) aux établissements industriels dont l'exploitation s'avère incompatible avec la conception sans obstacles;

c) aux établissements de services de prévention des incendies, de sauvetage ou d'intervention d'urgence servant à héberger leur personnel et à abriter leurs véhicules (voir la note B-3.8.2.1.(2)c) à l'annexe B);

d) aux bâtiments qui ne sont pas destinés à être occupés de façon quotidienne ni permanente, par exemple les centraux téléphoniques automatiques, les stations de pompage et les sous-stations électriques;

e) aux maisons pour touristes comptant un maximum de dix chambres, dont celles du propriétaire et de sa famille, à l'égard desquelles le ministre, selon la définition que donne de ce terme la *Loi de 2008 sur le développement du tourisme*, a octroyé une licence ou un privilège ou consenti une concession en vertu de cette loi.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), les exigences de la présente section ne s'appliquent pas aux maisons unifamiliales, aux maisons jumelées, aux maisons comportant un logement accessoire, aux duplex, aux triplex, aux

DRAFT ÉBAUCHE

boarding houses. (See Note A-1.4.1.2.(1) of Division A, Secondary Suite of the Code.)

(4) The requirements of Subsection 3.8.4. apply to detached houses, semi-detached houses, houses with a secondary suite, duplexes, triplexes, townhouses, row houses and boarding houses.

(5) In a tourist establishment, one sleeping unit conforming to Article 3.8.3.23. shall be provided for every 20 sleeping units or part thereof.

(6) In a tourist establishment, when a fire alarm system is required by Subsection 3.2.4. of the Code or an alarm or detection system is required by Subsection 9.10.18. of the Code, at least one sleeping unit for every 20 sleeping units or part thereof, other than the sleeping unit conforming to Article 3.8.3.23. referred to in Sentence (2), shall be provided with a visual signal device conforming to Article 3.2.4.19. of the Code.

(7) Every floor area to which a barrier-free path of travel is required to provide access shall conform to Article 3.3.1.7. of the Code.

(8) Except as provided in Clause (2)(e), where an alteration on the entrance level is made to a dwelling unit used as tourist home to add sleeping accommodation, all of the following shall be provided:

(a) one sleeping unit conforming to Article 3.8.3.23.;

(b) a barrier-free entrance designed in accordance with Subsection 3.8.3.;

(c) a barrier-free path of travel conforming to Article 3.8.3.2.; and

(d) one parking stall conforming to Sentence 3.8.3.4.(3) for each required sleeping unit under this Sentence.

(9) In a residential occupancy of multiple suites, one suite conforming to Article 3.8.3.24. shall be provided for every 20 units or part thereof (see Note B-3.8.2.1.(9) of Schedule B).

3.8.2.2. Entrances (see Note A-3.8.2.2. of the Code.)

(1) Except for service entrances and entrances to suites referred to in Clause 3.8.2.3.(2)(l), all pedestrian entrances to a barrier-free storey of a building referred to in Sentence 3.8.2.1.(2) shall be barrier-free and shall connect to a

maisons en rangée et aux pensions de famille (voir la note A-1.4.1.2. 1) de la division A, Logement accessoire du Code).

(4) La sous-section 3.8.4. s′applique aux maisons unifamiliales, aux maisons jumelées, aux maisons comportant un logement accessoire, aux duplex, aux triplex, aux maisons en rangée et aux pensions de famille.

(5) Pour chaque tranche complète ou partielle de vingt chambres, un établissement touristique doit comprendre une chambre conforme à l’article 3.8.3.23.

(6) Si un établissement touristique doit être pourvu d’un système d’alarme incendie en application de la sous-section 3.2.4. du Code ou d’un système d’alarme ou de détection en application de la sous-section 9.10.18. du Code, au moins une chambre pour chaque tranche complète ou partielle de vingt chambres, autre que la chambre conforme à l’article 3.8.3.23. visée au paragraphe (2), doit être munie d’un avertisseur visuel, lequel doit être conforme à l’article 3.2.4.19. du Code.

(7) Chaque aire de plancher pour laquelle un parcours sans obstacles est exigé doit être conforme à l’article 3.3.1.7. du Code.

(8) Sous réserve de l’alinéa 2e), les transformations qui sont effectuées au rez-de-chaussée d’un logement utilisé comme maison pour touristes afin d’y ajouter une chambre doivent prévoir que celui-ci comprenne :

a) une chambre conforme à l’article 3.8.3.23.;

b) une entrée sans obstacles conforme à la sous-section 3.8.3.;

c) un parcours sans obstacles conforme à l’article 3.8.3.2.;

d) une place de stationnement conforme au paragraphe 3.8.3.4.(3) pour chaque chambre exigée au présent paragraphe.

(9) Les habitations comportant des suites multiples doivent comprendre une suite conforme à l’article 3.8.3.24. pour chaque tranche complète ou partielle de vingt suites (voir la note B-3.8.2.1.(6) à l’annexe B).

3.8.2.2. Entrées (Voir la note A-3.8.2.2. du Code.)

(1) À l’exception des entrées de service et des entrées des suites visées à l’alinéa 3.8.2.3.(2)l), toutes les entrées piétonnières d’un étage sans obstacles dans un bâtiment visé au paragraphe 3.8.2.1.(2) doivent être sans

ÉBAUCHE DRAFT

barrier-free exterior path of travel conforming to Sentence 3.8.2.5.(1).

(2) A barrier-free entrance required by Sentence (1) shall be designed in accordance with Subsection 3.8.3.

(3) At a barrier-free entrance that includes more than one doorway, only one of the doorways is required to be designed in accordance with Subsection 3.8.3.

(4) If a walkway or pedestrian bridge connects two barrier-free storeys in different buildings, the path of travel from one storey to the other storey by means of a walkway or bridge shall be barrier-free.

(5) Where a principal entrance to a building of residential occupancy is equipped with a security door system,

(a) both visual and audible signals shall be used to indicate when the door lock is released,

(b) where there are more than 20 suites, a closed-circuit visual monitoring system capable of connection to individual suites shall be provided,

(c) security card access locks shall be located on the latch side of the door at a height of not more than 920 mm and shall be illuminated or colour contrasted, and

(d) the security card shall be textured or have tactile characters on it.

(6) Where a house is required to conform to Sentence 3.8.2.1.(8), the house shall provide one barrier-free entrance conforming to Sentence (1).

3.8.2.3. Areas Requiring a Barrier-Free Path of Travel

(1) Subject to Sentence (2), a barrier-free path of travel from the entrances required by Sentence 3.8.2.2.(1) to be barrier-free shall be provided throughout and within all normally occupied floor areas of each of the following:

(a) the entrance storey; and

(b) despite subclause (2)(g)(i), each storey that is 600 m² or more in floor area without considering the impact of firewalls (see Article 3.3.1.7. of the Code for additional requirements for floor areas above or below the first storey to which a barrier-free path of travel is required).

obstacles et reliées à un parcours extérieur sans obstacles conforme au paragraphe 3.8.2.5.(1).

(2) Toute entrée sans obstacles exigée en application du paragraphe (1) doit être conçue conformément à la sous-section 3.8.3.

(3) Dans le cas d'une entrée sans obstacles comportant plusieurs baies de portes, une seule d'entre elles doit être conçue conformément à la sous-section 3.8.3.

(4) Si un passage piéton ou un pont piétonnier relie deux étages sans obstacles situés dans des bâtiments différents, la distance de parcours d'un de ces étages à l'autre doit également être sans obstacles.

(5) Si l'entrée principale d'une habitation est munie d'un système de sécurité pour porte :

a) des signaux visuels et sonores doivent être utilisés afin d'indiquer le déverrouillage de la porte;

b) dans le cas où l'habitation compte plus de vingt suites, un système de surveillance visuelle à circuit fermé capable d'être connecté à chaque suite individuelle doit être fourni;

c) les verrous permettant l'accès avec carte de sécurité doivent être situés sur le côté pêne de la porte à une hauteur d'au plus 920 mm et sont illuminés ou d'une couleur contrastante;

d) la carte de sécurité doit être texturée ou porter des caractères tactiles.

(6) Est exigée dans une maison devant être conforme au paragraphe 3.8.2.1.(8) une entrée sans obstacles qui est conforme au paragraphe (1).

3.8.2.3. Aires où un parcours sans obstacles est exigé

(1) Sous réserve du paragraphe (2), il faut aménager un parcours sans obstacles depuis les entrées sans obstacles exigées en application du paragraphe 3.8.2.2.(1) sur toute l'aire de plancher normalement occupée des étages ci-dessous et à l'intérieur de celle-ci :

a) l'étage d'entrée;

b) sans égard au sous-alinéa (2)g)i), chaque étage ayant une superficie d'au moins 600 m^2, sans tenir compte de l'impact des murs coupe-feu. (L'article 3.3.1.7. du Code contient des exigences supplémentaires en ce qui concerne les aires de plancher au-dessus ou au-dessous du

DRAFT EBAUCHE

premier étage pour lesquelles un parcours sans obstacles est exigé.)

(2) A barrier-free path of travel for persons in wheelchairs is not required

(2) Aucun parcours sans obstacles pour personnes en fauteuil roulant n'est exigé :

(a) to service rooms,

a) jusqu'aux locaux techniques;

(b) to elevator machine rooms,

b) jusqu'aux locaux de machinerie d'ascenseur;

(c) to janitor's rooms,

c) jusqu'aux locaux de concierges;

(d) to service spaces,

d) jusqu'aux vides techniques;

(e) to crawl spaces,

e) jusqu'aux vides sanitaires;

(f) to attic or roof spaces,

f) jusqu'aux combles ou vides sous toit;

(g) to a floor level above or below the entrance level in a building not exceeding three storeys in height or in two-storey suites, unless the floor level (see Note A-3.8.2.3.(2)(g) of the Code)

g) jusqu'au niveau de plancher situé au-dessus ou au-dessous du niveau de l'entrée dans les bâtiments d'une hauteur de bâtiment d'au plus trois étages ou dans les suites de deux étages, à moins que le niveau de plancher satisfasse l'une des conditions suivantes (voir la note A-3.8.2.3. 2)g) du Code) :

(i) is served by a passenger elevator, a platform-equipped passenger-elevating device, an escalator or an inclined moving walk,

(i) il est desservi par un ascenseur, un appareil élévateur à plate-forme pour passagers, un escalier mécanique ou un trottoir roulant incliné,

(ii) is 600 m² or more in floor area,

(ii) il a une aire de plancher d'au moins 600 m^2,

(iii) contains facilities that are not contained on the entrance level, but that are integral to the principal function of the entrance level, or

(iii) il compte des installations qui ne se retrouvent pas au niveau de l'entrée, mais qui font partie intégrante de la fonction principale du niveau de l'entrée,

(iv) contains an assembly occupancy more than 100 m² in floor area,

(iv) il comporte un établissement de réunion ayant une aire de plancher supérieure à 100 m^2;

(h) within a parking level with no barrier-free parking spaces,

h) à l'intérieur d'un niveau de stationnement ne comptant pas d'espaces de stationnement sans obstacles;

(i) within high-hazard industrial occupancies,

i) à l'intérieur des établissements industriels à risques très élevés;

(j) within portions of a floor area with fixed seats in an assembly occupancy where those portions are not part of the barrier-free path of travel to spaces designated for wheelchair use,

j) à l'intérieur des parties des aires de plancher d'un établissement de réunion pourvues de sièges fixes et qui ne se trouvent pas dans le parcours sans obstacles permettant d'accéder à des aires prévues pour les fauteuils roulants;

(k) within floor levels of a suite of care or a suite of residential occupancy that is not at the same level as the entry level to the suite,

k) à l'intérieur des niveaux de plancher d'une suite d'un établissement de soins ou d'une suite d'une habitation qui ne sont pas au même niveau que l'entrée de la suite;

(l) within a suite of care or a suite of residential occupancy that is not designated as being accessible to persons with physical disabilities by an authority having jurisdiction, or

l) à l'intérieur d'une suite d'un établissement de soins ou d'une suite d'une habitation qui n'a pas été désignée par une autorité compétente comme étant accessible aux personnes ayant une incapacité physique;

DRAFT EBAUCHE

(m) within a suite of care or a suite of residential occupancy unless required by Sentence 3.8.2.1.(9).

(3) In an assembly occupancy, the number of spaces designated for wheelchair use within rooms or areas with fixed seats shall conform to Table 3.8.2.3. (see also Article 3.8.3.22. for additional requirements).

(4) The number of spaces designated for wheelchair use within waiting rooms or areas with fixed seats shall conform to Table 3.8.2.3. (see Note A-3.8.2.3.(4) of the Code and see also Article 3.8.3.22. for additional requirements).

(5) Subject to Sentence (6), in an assembly occupancy with more than 25 fixed seats, each row of seats served by two aisles shall have one adaptable seat conforming to Subsection 3.8.3. located adjacent to one of the aisles (see Note A-3.8.2.3.(5) and (6) and 3.8.3.22.(1) and (4) of the Code).

(6) At least 5% of the adaptable seats required by Sentence (5) but no more than 20 adaptable seats shall adjoin a barrier-free path of travel (see Note A-3.8.2.3.(5) and (6) and 3.8.3.22.(1) and (4) of the Code).

Table 3.8.2.3.
Designated Wheelchair Spaces
(Forming Part of Sentences 3.8.2.3.(3) and (4))

Number of Fixed Seats in Seating Area	Number of Spaces Required for Wheelchairs
2 - 99	2
100 - 499	3, plus one space for each additional increment of 70 seats in excess of 100
500 - 1999	9, plus one space for each additional increment of 80 seats in excess of 500
2000 - 7999	28, plus one space for each additional increment of 95 seats in excess of 2000
> 7 999	91, plus one space for each additional increment of 100 seats in excess of 8000

m) à l'intérieur d'une suite d'un établissement de soins ou d'une suite d'une habitation, sauf si le paragraphe 3.8.2.1.(9) l'exige.

(3) Dans les établissements de réunion, le nombre de places prévues pour les fauteuils roulants dans les pièces ou les aires avec sièges fixes doit être conforme au tableau 3.8.2.3. (L'article 3.8.3.22. contient des exigences supplémentaires.)

(4) Le nombre de places prévues pour les fauteuils roulants dans les salles ou les aires d'attente avec sièges fixes doit être conforme au tableau 3.8.2.3. (voir la note A-3.8.2.3. 4)) du Code ainsi que l'article 3.8.3.22., lequel contient des exigences supplémentaires).

(5) Sous réserve du paragraphe (6), dans un établissement de réunion comptant plus de vingt-cinq sièges fixes, chaque rangée de sièges desservie par deux allées doit inclure un siège adaptable conforme à la sous-section 3.8.3. adjacent à l'une de celles-ci (voir la note A-3.8.2.3. 5) et 6) et 3.8.3.22. 1) et 4) du Code).

(6) Au moins 5 % des sièges adaptables exigés en application du paragraphe (5) pour un maximum de vingt sièges adaptables doivent être situés à côté d'un parcours sans obstacles (voir la note A-3.8.2.3. 5) et 6) et 3.8.3.22. 1) et 4) du Code).

Tableau 3.8.2.3.
Nombre de places prévues pour fauteuils roulants
(tableau faisant partie intégrante des paragraphes 3.8.2.3.(3) et (4))

Nombre de sièges fixes	Nombre de places exigées pour les fauteuils roulants
2 - 99	2
100 - 499	3, plus 1 pour chaque tranche supplémentaire de 70 sièges au-delà de 100
500 - 1 999	9, plus 1 pour chaque tranche supplémentaire de 80 sièges au-delà de 500
2 000 - 7 999	28, plus 1 pour chaque tranche supplémentaire de 95 sièges au-delà de 2 000
> 7 999	91, plus 1 pour chaque tranche supplémentaire de 100 sièges au-delà de 8 000

DRAFT ÉBAUCHE

3.8.2.4. Access to Storeys Served by Escalators and Moving Walks

(1) In a building in which an escalator or inclined moving walk provides access to any floor level above or below the entrance floor level, an interior barrier-free path of travel shall be provided to that floor level (see Note A-3.8.2.4.(1) of the Code).

(2) The route from the escalator or inclined moving walk that leads to the barrier-free path of travel from floor to floor required by Sentence (1) shall be clearly indicated by appropriate signs.

3.8.2.5. Exterior Barrier-Free Paths of Travel to Building Entrances and Exterior Passenger-Loading Zones (see Note A-3.8.2.5.(1) and (2) of the Code.)

(1) A direct barrier-free exterior path of travel conforming to Subsection 3.8.3. shall be provided between a barrier-free entrance referred to in Article 3.8.2.2. and

(a) a designated barrier-free parking area, where provided,

(b) an exterior passenger-loading zone, where provided, and

(c) a public thoroughfare.

(2) In a storage garage, a barrier-free path of travel conforming to Subsection 3.8.3. shall be provided between each parking level with barrier-free parking and all other parts of the building required to be provided with barrier-free access in accordance with this Subsection that are served by that storage garage.

(3) Exterior passenger-loading zones shall conform to Subsection 3.8.3.

(4) Where on-site parking is provided, parking stalls for use by persons with physical disabilities shall be provided as follows:

(a) as designated by Table 3.8.2.5.;

(b) one parking stall shall be provided for each space designated for wheelchair use in assembly occupancies as required by Sentence 3.8.2.3.(3); or

(c) one parking stall shall be provided for each barrier-free residential suite.

3.8.2.4. Étages desservis par des escaliers mécaniques et des trottoirs roulants

(1) Dans les bâtiments dont les niveaux de plancher situés au-dessus ou au-dessous du niveau de plancher de l'entrée sont desservis par des escaliers mécaniques ou des trottoirs roulants inclinés, un parcours sans obstacles doit aussi mener à ces niveaux de plancher (voir la note A-3.8.2.4. 1) du Code).

(2) La voie reliant les escaliers mécaniques ou les trottoirs roulants inclinés aux parcours sans obstacles menant aux divers niveaux de plancher en application du paragraphe (1) doit être clairement indiquée au moyen d'une signalisation appropriée.

3.8.2.5. Parcours extérieurs sans obstacles vers les entrées du bâtiment et zones extérieures d'arrivée et de départ de passagers (Voir la note A-3.8.2.5. 1) et 2) du Code.)

(1) Il faut prévoir un parcours extérieur sans obstacles direct et conforme à la sous-section 3.8.3. entre une entrée sans obstacles visée à l'article 3.8.2.2. et :

a) une aire de stationnement désignée sans obstacles, le cas échéant;

b) une zone extérieure d'arrivée et de départ de passagers, le cas échéant;

c) une voie de circulation publique.

(2) Dans un garage de stationnement, il faut prévoir un parcours sans obstacles conforme à la sous-section 3.8.3. entre chaque niveau offrant des places de stationnement sans obstacles et toutes les autres parties du bâtiment qui doivent satisfaire aux exigences d'accès sans obstacles de la présente sous-section et qui sont desservies par ce garage de stationnement.

(3) Toute zone extérieure d'arrivée et de départ de passagers doit être conforme à la sous-section 3.8.3.

(4) S'il y a un stationnement sur place, il faut fournir le nombre de places de stationnement réservées aux personnes ayant une incapacité physique qui est :

a) prévu au tableau 3.8.2.5.;

b) égal au nombre de places prévues pour fauteuil roulant dans les établissements de réunion en application du paragraphe 3.8.2.3.(3);

c) égal au nombre de suites d'habitation sans obstacles.

ÉBAUCHE DRAFT

(5) Where on-site parking is provided, parking stalls for use by persons with physical disabilities shall conform to Subsection 3.8.3.

(5) S'il y a un stationnement sur place, il faut fournir des places de stationnement réservées aux personnes ayant une incapacité physique conformes à la sous-section 3.8.3.

Table 3.8.2.5.
Designated Parking Stalls
(Forming part of Sentence 3.8.2.5.(4))

Number of Parking Stalls	Number of Designated Stalls Required for Persons with Physical Disabilities
2 - 15	1
16 - 45	2
46 - 100	3
101 - 200	4
201 - 300	5
301 - 400	6
401 - 500	7
501 - 900	8
901 - 1300	9
1301 - 1700	10
each increment of up to 400 stalls in excess of 1700	one additional space

Tableau 3.8.2.5.
Places de stationnement désignées
(tableau faisant partie intégrante du paragraphe 3.8.2.5.(4))

Nombre de places de stationnement	Nombre de places de stationnement réservées aux personnes ayant une incapacité physique
2 - 15	1
16 - 45	2
46 - 100	3
101 - 200	4
201 - 300	5
301 - 400	6
401 - 500	7
501 - 900	8
901 - 1 300	9
1 301 - 1 700	10
chaque tranche additionnelle d'au plus 400 places au-delà de 1 700	une place supplémentaire

3.8.2.6. Controls

(1) Subject to Sentence 3.5.2.1.(3) of the Code regarding elevators, controls for the operation of building services or safety devices, including electrical switches, thermostats, faucets, door hardware, manual pull stations and intercom switches, intended to be operated by the occupant and located in or adjacent to a barrier-free path of travel shall conform to Subsection 3.8.3. (see Note A-3.8.2.6.(1) of the Code).

3.8.2.6. Commandes

(1) Sous réserve du paragraphe 3.5.2.1.(3) du Code portant sur les ascenseurs, les commandes pour le fonctionnement des installations techniques des bâtiments ou des dispositifs de sécurité – y compris les interrupteurs, les thermostats et les boutons d'interphone – devant être manipulées par l'usager à proximité ou le long d'un parcours sans obstacles doivent être conformes à la sous-section 3.8.3. (voir la note A-3.8.2.6. 1) du Code).

3.8.2.7. Power Door Operators

(1) Except as permitted by Sentences (2) and (3), and except for doors provided with hold-open devices, a door equipped with a self-closing device shall be equipped with a power door operator conforming to Subsection 3.8.3. that allows a person to activate the opening of

3.8.2.7. Mécanismes d'ouverture électriques

(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3) et à l'exception des portes munies d'un dispositif de maintien en position ouverte, les portes comportant un dispositif de fermeture automatique doivent être munies de mécanismes d'ouverture électriques conformes à la sous-

DRAFT EBAUCHE

the door in the intended direction of travel if the door is located

(a) in an entrance referred to in Article 3.8.2.2., including the interior doors of a vestibule, where provided,

(b) in a barrier-free path of travel between the entrance referred to in Clause (a) and the entrance doors to suites or rooms served by a public corridor or a corridor used by the public (see Note A-3.8.2.7.(1)(b) of the Code), or

(c) in an entrance to a washroom with a barrier-free water closet.

(2) Only the active leaf in a multiple-leaf door in a barrier-free path of travel is required to conform to this Article.

(3) At a barrier-free entrance that includes more than one doorway, only one doorway is required to conform to this Article (see Note A-3.8.2.7.(3) of the Code).

3.8.2.8. Plumbing Facilities (see Note A-3.8.2.8.(1) to (4) of the Code.)

(1) Except as permitted by Sentence (3), at each location where washrooms are located in a storey to which a barrier-free path of travel is required in accordance with Article 3.8.2.3., at least one universal washroom conforming to Subsection 3.8.3. shall be provided.

(2) Except as permitted by Sentence (3), where more than two water closets or a combination of more than one water closet and urinal are provided in a washroom located in a storey to which a barrier-free path of travel is required in accordance with Article 3.8.2.3., at least one water closet stall shall be barrier-free in accordance with Subsection 3.8.3.

(3) A washroom located within a suite of care or a suite of residential occupancy is not required to conform to Sentence (1) or (2).

(4) In a building in which water closets are required by Subsection 3.7.2. of the Code, at least one barrier-free water closet shall be provided in the entrance storey, unless

(a) a barrier-free path of travel is provided to barrier-free water closets elsewhere in the building, or

section 3.8.3. permettant aux personnes d'ouvrir les portes dans la direction voulue si les portes sont situées dans :

a) une entrée visée à l'article 3.8.2.2., y compris, le cas échéant, les portes intérieures d'un vestibule;

b) un parcours sans obstacles entre l'entrée visée à l'alinéa a) et les portes d'entrée menant aux suites ou aux pièces desservies par un corridor commun ou par un corridor utilisé par le public (voir la note A-3.8.2.7. 1)b) du Code);

c) une entrée d'une salle de toilettes comportant un W.-C. sans obstacles.

(2) Si une porte à plusieurs vantaux se trouve dans un parcours sans obstacles, seul le vantail actif doit être conforme au présent article.

(3) Si une entrée sans obstacles comporte plusieurs baies de portes, une seule d'entre elles doit être conforme au présent article (voir la note A-3.8.2.7. 3) du Code).

3.8.2.8. Équipement sanitaire (Voir la note A-3.8.2.8. 1) à 4) du Code.)

(1) Sous réserve du paragraphe (3), chaque emplacement où des salles de toilettes sont situées à un étage pour lequel un parcours sans obstacles est exigé en application de l'article 3.8.2.3. doit comporter au moins une salle de toilettes universelle conforme à la sous-section 3.8.3.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si une salle de toilettes située à un étage pour lequel un parcours sans obstacles est exigé en application de l'article 3.8.2.3. comporte plus de deux toilettes ou plus d'une toilette et d'un urinoir combinés, au moins une cabine de toilettes doit être sans obstacles conformément à la sous-section 3.8.3.

(3) Les salles de toilettes situées dans une suite d'une habitation ou d'un établissement de soins peuvent ne pas être conformes au paragraphe (1) ou (2).

(4) Dans un bâtiment où des toilettes sont exigées en application de la sous-section 3.7.2. du Code, il faut prévoir au moins une salle de toilettes sans obstacles à l'étage d'entrée, sauf dans les cas suivants :

a) il existe un parcours sans obstacles jusqu'à des salles de toilettes sans obstacles ailleurs dans le bâtiment;

DRAFT EBAUCHE

(b) the water closets required by Subsection 3.7.2. of the Code are for dwelling units only.

(5) At least one water closet stall or enclosure in a washroom required to be barrier-free shall conform to Subsection 3.8.3.

(6) If urinals are provided in a barrier-free washroom, at least one urinal for every ten urinals shall be for persons with limited mobility and conform to Subsection 3.8.3.

(7) If water closet stalls are provided in a barrier-free washroom, at least one water closet stall for every ten water closet stalls shall be for persons with limited mobility and conform to Subsection 3.8.3.

(8) A barrier-free washroom shall be provided with a lavatory conforming to Subsection 3.8.3.

(9) If one or more mirrors are provided in a barrier-free washroom, at least one mirror shall conform to Subsection 3.8.3.

(10) If a menstrual product dispenser is provided in a barrier-free washroom, it shall comply with Subsection 3.8.3.

(11) At each location where one or more drinking fountains are provided, at least one of them shall conform to Subsection 3.8.3.

(12) At each location where one or more water-bottle filling stations are provided, at least one of them shall conform to Subsection 3.8.3.

(13) Except within a suite of care or a suite of residential occupancy, where one or more showers are provided in a building, at least one shower stall in each group of showers shall conform to Subsection 3.8.3.

(14) At each location in which there is a showering facility for use by the general public or customers, or as part of a common-use area for employees, at least one universal dressing and shower room conforming to Subsection 3.8.3. shall be provided (see Note A-3.8.2.8.(14) of the Code).

(15) A bathtub or shower installed in a suite of residential occupancy that is required to be barrier-free shall conform to Subsection 3.8.3.

b) les toilettes exigées en application de la sous-section 3.7.2. du Code ne sont destinées qu'à des logements.

(5) Dans une salle de toilettes qui doit être sans obstacles, au moins une cabine de toilettes doit être conforme à la sous-section 3.8.3.

(6) Si une salle de toilettes sans obstacles comporte des urinoirs, pour chaque groupe de dix urinoirs, il doit y en avoir au moins un pour personnes à mobilité réduite qui est conforme à la sous-section 3.8.3.

(7) Si une salle de toilettes sans obstacles comporte des cabines de toilettes, pour chaque groupe de dix cabines, il doit y en avoir au moins une pour personnes à mobilité réduite qui est conforme à la sous-section 3.8.3.

(8) Toute salle de toilettes sans obstacles doit contenir un lavabo conforme à la sous-section 3.8.3.

(9) Si une salle de toilettes sans obstacles contient des miroirs, il doit y en avoir au moins un qui est conforme à la sous-section 3.8.3.

(10) Si un distributeur de produits menstruels est fourni dans une salle de toilettes sans obstacles, il doit être conforme à la sous-section 3.8.3.

(11) À chaque endroit où se trouvent une ou plusieurs fontaines, il doit y en avoir au moins une qui est conforme à la sous-section 3.8.3.

(12) À chaque endroit où se trouvent une ou plusieurs stations de remplissage de bouteilles d'eau, il doit y en avoir au moins une qui est conforme à la sous-section 3.8.3.

(13) Sauf dans une suite d'un établissement de soins ou d'une habitation, lorsque des douches sont installées dans un bâtiment, au moins une cabine par groupe de douches doit être conforme à la sous-section 3.8.3.

(14) À chaque endroit comportant une douche destinée au grand public ou à des clients ou intégrée à une aire commune destinée aux employés, au moins une salle de douches et d'habillage universelle conforme à la sous-section 3.8.3. doit être aménagée (voir la note A-3.8.2.8. (14) du Code).

(15) Toute baignoire ou douche installée dans une suite d'une habitation devant être sans obstacles doit être conforme à la sous-section 3.8.3.

DRAFT ÉBAUCHE

(16) In a building of Group A major occupancy, Group B, Division 2 major occupancy or Group E major occupancy if at least one of these major occupancies has an occupant load of more than 500, at least one universal washroom on the storey on which the main barrier-free entrance to the building is located shall incorporate an accessible changing space conforming to Subsection 3.8.3. (see Note A-3.8.2.8.(16) of the Code).

3.8.2.9. Assistive Listening Systems

(1) In a building of assembly occupancy, all classrooms, auditoria, meeting rooms or theatres with an area of more than 100 m^2 and all courtrooms shall be equipped with an assistive listening system conforming to Subsection 3.8.3.

(2) In a building of assembly occupancy in which information, goods or services are provided to the public at service counters, at least one of the service counters shall be equipped with

(a) an assistive listening system or adaptive technology conforming to Subsection 3.8.3., and

(b) if there is a barrier to communication, such as a glass screen, an amplification system (see Note A-3.8.2.9.(2) of the Code).

3.8.2.10. Signs and Indicators

(1) Signs providing visual information in accordance with Subsection 3.8.3. shall be installed to indicate the location of

(a) barrier-free entrances,

(b) barrier-free washrooms,

(c) barrier-free showers,

(d) barrier-free elevators,

(e) barrier-free parking spaces, and

(f) assistive listening systems or adaptive technologies.

(2) If a washroom is not designed to accommodate persons with physical disabilities in a storey to which a barrier-free path of travel is required, signs providing visual and tactile information in accordance with Subsection 3.8.3 shall be installed to indicate the location of a barrier-free washroom.

(16) Dans les bâtiments abritant des usages principaux du groupe A, du groupe B, division 2, ou du groupe E et dont le nombre de personnes dépasse cinq cents pour au moins l'un de ces usages principaux, au moins une salle de toilettes universelle située à l'étage sur lequel se trouve l'entrée principale sans obstacles du bâtiment doit comporter un espace à langer accessible conforme à la sous-section 3.8.3. (voir la note A-3.8.2.8. 16) du Code).

3.8.2.9. Systèmes d'aide à l'audition

(1) Dans un établissement de réunion, les salles de classe, les auditoriums, les salles de réunion et les salles de spectacle qui ont une surface de plus de 100 m^2 ainsi que les salles d'audience des tribunaux judiciaires doivent être équipés d'un système d'aide à l'audition conforme à la sous-section 3.8.3.

(2) Dans un établissement de réunion comportant des comptoirs de service où de l'information, des biens ou des services sont offerts au public, au moins un comptoir de service doit être équipé à la fois :

a) d'un système d'aide à l'audition ou d'une technologie adaptative conforme à la sous-section 3.8.3.;

b) d'un système d'amplification, s'il y a un obstacle à la communication, comme un panneau vitré (voir la note A-3.8.2.9. 2) du Code).

3.8.2.10. Signalisation

(1) Toute signalisation visuelle conforme à la sous-section 3.8.3. doit être installée pour signaler l'emplacement :

a) des entrées sans obstacles;

b) des salles de toilettes sans obstacles;

c) des douches sans obstacles;

d) des ascenseurs sans obstacles;

e) des places de stationnement sans obstacles;

f) des systèmes d'aide à l'audition ou des technologies adaptatives.

(2) Si une salle de toilettes située sur un étage pour lequel un parcours sans obstacles est exigé n'est pas conçue pour les personnes ayant une incapacité physique, une signalisation visuelle et tactile conforme à la sous-section 3.8.3. doit être fournie pour indiquer l'emplacement des salles de toilettes sans obstacles.

DRAFT ÉBAUCHE

(3) Except for doors that serve service spaces or are located within a suite, signs installed at or near doors shall provide the same information in both visual and tactile forms in accordance with Subsection 3.8.3.

(4) Directional signs shall provide visual information in accordance with Subsection 3.8.3. (see Note A-3.8.2.10.(4) of the Code).

(5) If provided, tactile direction indicators shall be designed and installed in accordance with Subsection 3.8.3. (See Note A-3.8.2.10.(5) of the Code.)

3.8.2.11. Counters (see Note A-3.8.2.11.(1) of the Code).

(1) At least one section of a service counter shall conform to Subsection 3.8.3. (see Note A-3.8.2.3. of the Code).

3.8.2.12. Telephones

(1) In each location where one or more public telephones are installed, at least one telephone shall conform to Subsection 3.8.3.

3.8.3. Design

3.8.3.1. Design standards

(1) Buildings or parts of buildings and facilities that are required to be barrier-free shall be designed in accordance with

(a) this Subsection, or

(b) the provisions of CSA Group standard CSA B651-18, *Accessible design for the built environment*, listed in Table 3.8.3.1. in their entirety (see Note A-3.8.3.1.(1) of the Code and Note B-3.8.3.1.(1) of Schedule B).

(3) Sauf pour les portes qui desservent des vides techniques ou qui sont situées dans une suite, la signalisation installée sur les portes ou près de celles-ci doit fournir la même information sous forme visuelle et tactile conformément à la sous-section 3.8.3.

(4) Toute signalisation directionnelle doit afficher de l'information visuelle conformément à la sous-section 3.8.3. (voir la note A-3.8.2.10. 4) du Code).

(5) Si, les indicateurs tactiles d'orientation doivent être conçus et installés conformément à la sous-section 3.8.3. (voir la note A-3.8.2.10. 5) du Code).

3.8.2.11. Comptoirs (Voir la note A-3.8.2.11. 1) du Code.)

(1) Tout comptoir de service doit comporter au moins une section conforme à la sous-section 3.8.3. (voir la note A-3.8.2.3. du Code).

3.8.2.12. Téléphones

(1) À chaque endroit où un ou plusieurs téléphones publics sont installés, au moins un de ceux-ci doit être conforme à la sous-section 3.8.3.

3.8.3. Conception

3.8.3.1. Normes de conception

(1) Les bâtiments ou parties de bâtiments et les installations devant être sans obstacles doivent être conçus conformément :

a) soit à la présente sous-section;

b) soit aux dispositions de la norme CSA B651-18 du Groupe CSA, intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti*, énumérées au tableau 3.8.3.1. dans leur intégralité (voir la note A-3.8.3.1. 1) du Code et la note B-3.8.3.1.(1) à l'annexe B).

Table 3.8.3.1.
Barrier-Free Design Provisions
(Forming part of Sentence 3.8.3.1.(1))

Barrier-Free Application (References to this Schedule)	Applicable CSA Group standard CSA B651-18 Provisions
Barrier-Free Path of Travel (3.8.3.2.)	4.3 and 5.1
Exterior Walks (3.8.3.3.)	8.2.1 to 8.2.5 and 8.2.7

Tableau 3.8.3.1.
Dispositions relatives à la conception sans obstacles
(tableau faisant partie intégrante du paragraphe 3.8.3.1.(1))

Application sans obstacles (renvois aux dispositions de la présente annexe)	Dispositions applicables de la norme CSA B651-18 du Groupe CSA
Parcours sans obstacles (3.8.3.2.)	4.3 et 5.1
Allées extérieures (3.8.3.3.)	8.2.1 à 8.2.5 et 8.2.7

PRÉ-ÉPREUVE

Parking Stalls and Exterior Passenger-Loading Zones (3.8.3.4.)	8.3.3, 9.3, 9.4.1, 9.4.3 and 9.4.4
Ramps (3.8.3.5.)	5.3 and 5.5
Doors and Doorways (3.8.3.6.)	5.2
Passenger-Elevating Devices (3.8.3.7.)	5.6.2
Controls (3.8.3.8.)	4.2
Signs and Indicators (3.8.3.9.)	4.5 and 9.4
Drinking Fountains (3.8.3.10.)	6.1
Washroom Facilities (3.8.3.12. to 3.8.3.16.)	6.2 and 6.3
Bathing Facilities (3.8.3.17. and 3.8.3.18.)	6.5
Communication (3.8.3.19. and 3.8.3.21.)	6.6
Counters (3.8.3.20. and 3.8.3.21.)	6.7.1
Spaces in Seating Area (3.8.3.22.)	6.7.3
Sleeping Units in Roofed Accommodation (3.8.3.23.)	6.2.5, 6.2.6.4, 7.4.3, 7.4.5, 7.4.6.3, 7.4.6.4
Barrier-Free Suite in Residential Occupancy (3.8.3.24.)	7.4.1.5.2, 7.4.2.1, 7.4.3, 7.4.4, 7.4.5, 7.4.6.3, 7.4.6.4

Places de stationnement et zones extérieures d'arrivée et de départ de passagers (3.8.3.4.)	8.3.3, 9.3, 9.4.1, 9.4.3 et 9.4.4
Rampes (3.8.3.5.)	5.3 et 5.5
Portes et baies de portes (3.8.3.6.)	5.2
Appareils élévateurs pour passagers (3.8.3.7.)	5.6.2
Commandes (3.8.3.8.)	4.2
Signalisation (3.8.3.9.)	4.5 et 9.4
Fontaines (3.8.3.10.)	6.1
Installations de salles de toilettes (3.8.3.12. à 3.8.3.16.)	6.2 et 6.3
Installations de salles de bains (3.8.3.17. et 3.8.3.18.)	6.5
Communication (3.8.3.19. et 3.8.3.21.)	6.6
Comptoirs (3.8.3.20. et 3.8.3.21.)	6.7.1
Places pour fauteuils roulants (3.8.3.22.)	6.7.3
Chambres dans un hébergement en dur (3.8.3.23.)	6.2.5, 6.2.6.4, 7.4.3, 7.4.5, 7.4.6.3, 7.4.6.4
Suite sans obstacles dans une habitation (3.8.3.24.)	7.4.1.5.2, 7.4.2.1, 7.4.3, 7.4.4, 7.4.5, 7.4.6.3, 7.4.6.4

3.8.3.2. Barrier-Free Path of Travel

(1) Except as required elsewhere in this Part or as permitted by Sentence (2) and Article 3.8.3.6. pertaining to doorways, the clear width of a barrier-free path of travel shall be not less than 1000 mm.

(2) The clear width of a barrier-free path of travel is permitted to be reduced to not less than 850 mm for a length of not more than 600 mm, provided the clear floor space at either end of the reduced clear-width section is level within a rectangular area

(a) whose dimension parallel to each end of the reduced clear-width section is not less than 1000 mm, and

(b) whose dimension perpendicular to each end of the reduced clear-width section is not less than 1500 mm (see Note A-3.8.3.2.(2) of the Code).

3.8.3.2. Parcours sans obstacles

(1) Sous réserve des dispositions de la présente partie ou du paragraphe (2) et de l'article3.8.3.6. visant les baies de portes, un parcours sans obstacles doit avoir une largeur libre d'au moins 1 000 mm.

(2) La largeur libre d'un parcours sans obstacles peut être ramenée à au moins 850 mm pour une longueur d'au plus 600 mm, à condition que l'espace dégagé à l'une ou l'autre des extrémités de la section où la largeur libre a été réduite soit de niveau à l'intérieur d'une aire rectangulaire dont à la fois :

a) la dimension parallèle à chaque extrémité de la section où la largeur libre a été réduite est d'au moins 1 000 mm;

b) la dimension perpendiculaire à chaque extrémité de la section où la largeur libre a été réduite est d'au moins 1 500 mm (voir la note A-3.8.3.2. 2) du Code).

DRAFT ÉBAUCHE

(3) Interior and exterior walking surfaces that are within a barrier-free path of travel shall

(a) have no opening that will permit the passage of a sphere more than 13 mm in diameter,

(b) have any elongated openings oriented approximately perpendicular to the direction of travel,

(c) be stable, firm and slip-resistant,

(d) have a cross slope no steeper than 1 in 50,

(e) be bevelled at a maximum slope of 1 in 2 at changes in level between 6 mm and 13 mm, and

(f) be provided with sloped floors or ramps at changes in level more than 13 mm (see Note A-3.8.3.2.(3) of the Code).

(4) A barrier-free path of travel is permitted to include ramps, passenger elevators, inclined moving walks or passenger-elevating devices to overcome a difference in level.

(5) The width of a barrier-free path of travel that is more than 24 m long shall be increased to not less than 1700 mm for a length of 1700 mm at intervals not exceeding 24 m.

(6) If a section of a barrier-free path of travel is less than 1500 mm wide for a distance of more than 12 m it shall end in a clear floor space that is

(a) not less than 1700 mm in diameter,

(b) not less than 1700 mm wide by 1500 mm long, or

(c) T-shaped with overall dimensions measuring 1700 mm wide by 1500 mm long, where the two arms of the "T" are not less than 1000 mm wide and extend not less than 300 mm from each side of the base of the "T" and the base is not less than 1000 mm wide and extends not less than 500 mm from each arm (see Note A-3.8.3.2.(6) of the Code).

3.8.3.3. Exterior Walks

(1) Exterior walks that form part of a barrier-free path of travel shall

(a) have a slip-resistant, continuous and even surface,

(3) Dans un parcours sans obstacles, les planchers et les voies piétonnières :

a) ne doivent pas comporter d'ouverture qui permette le passage d'une sphère de plus de 13 mm de diamètre;

b) doivent être tels que toute ouverture allongée soit à peu près perpendiculaire à la direction de la circulation;

c) doivent être stables, fermes et antidérapants;

d) ne doivent pas avoir une inclinaison transversale supérieure à 1 : 50;

e) doivent comporter une pente de transition d'au plus 1 : 2 à chaque différence de niveau entre 6 et 13 mm;

f) doivent être inclinés ou comporter une rampe pour chaque différence de niveau supérieure à 13 mm (voir la note A-3.8.3.2. 3) du Code).

(4) Tout parcours sans obstacles peut comporter des rampes, des ascenseurs, des trottoirs roulants inclinés ou des appareils élévateurs pour passagers s'il y a une différence de niveau.

(5) Si un parcours sans obstacles mesure plus de 24 m de longueur, il doit compter, à intervalles d'au plus 24 m, des sections d'au moins 1 700 mm de largeur sur 1 700 mm de longueur.

(6) Toute section d'un parcours sans obstacles mesurant au plus 1 500 mm de largeur sur une distance supérieure à 12 m doit mener à un espace dégagé :

a) soit d'au moins 1 700 mm de diamètre;

b) soit d'au moins 1 700 mm de largeur sur 1 500 mm de longueur;

c) soit en forme de T dont les dimensions hors tout correspondent à 1 700 mm de largeur sur 1 500 mm de longueur, les deux barres du « T » mesurant au moins 1 000 mm de largeur et se prolongeant sur au moins 300 mm de chaque côté de la base du « T », et la base mesurant au moins 1 000 mm de largeur et se prolongeant sur au moins 500 mm depuis chaque barre (voir la note A-3.8.3.2. 6) du Code).

3.8.3.3. Allées extérieures

(1) Les allées extérieures faisant partie d'un parcours sans obstacles doivent avoir :

a) une surface antidérapante, continue et unie;

DRAFT EBAUCHE

(b) be not less than 1600 mm wide,

(c) have a level area conforming to Clause 3.8.3.5.(1)(c) adjacent to each entrance doorway, and

(d) be designed in accordance with Clause 8.2.1 of CSA Group standard CSA B651, *Accessible design for the built environment*.

3.8.3.4. Parking Stalls and Exterior Passenger-Loading Zones

(1) If an exterior passenger-loading zone is provided, it shall have

(a) an access aisle not less than 1500 mm wide and 6000 mm long adjacent and parallel to the vehicle pull-up space,

(b) a curb ramp, where there are curbs between the access aisle and the vehicle pull-up space, and

(c) a clear height of not less than 2750 mm at the vehicle pull-up space and along the vehicle access and egress routes.

(2) A curb ramp shall have

(a) a minimum width of 1200 mm,

(b) a maximum slope of 1 in 12, and

(c) flared sides with a maximum slope of 1 in 10 (see Note B-3.8.3.4. of Schedule B).

(3) Parking stalls for use by persons with physical disabilities shall

(a) be not less than 2600 mm wide and provided on one side with an access aisle not less than 2000 mm wide and, if more than one parking space is provided for persons with physical disabilities, a single access aisle can serve two adjacent parking stalls, and parallel parking stalls shall be not less than 7500 mm long,

(b) have a firm, slip-resistant and level surface of asphalt, concrete or compacted gravel,

(c) be located not more than 50 m from the entrance required to conform to Article 3.8.2.2.,

(d) be clearly marked as being for the use of persons with physical disabilities, and

(e) be identified by a sign conforming to CSA Group standard CSA

b) une largeur d'au moins 1 600 mm;

c) un palier adjacent à chaque entrée, lequel est conforme aux exigences de l'alinéa 3.8.3.5.(1)c);

d) une conception conforme à l'article 8.2.1 de la norme CSA B651 du Groupe CSA, intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti*.

3.8.3.4. Places de stationnement et zones extérieures d'arrivée et de départ de passagers

(1) Toute zone extérieure d'arrivée et de départ de passagers doit :

a) comporter une allée d'accès d'au moins 1 500 mm de largeur sur 6 000 mm de longueur, adjacente et parallèle à l'espace prévu pour l'arrêt des véhicules;

b) comporter un bateau de trottoir s'il y a une bordure entre l'allée d'accès et l'espace prévu pour l'arrêt des véhicules;

c) avoir une hauteur libre d'au moins 2 750 mm au-dessus de l'espace prévu pour l'arrêt des véhicules et le long des parcours d'accès et de sortie des véhicules.

(2) Tout bateau de trottoir doit avoir :

a) une largeur d'au moins 1 200 mm;

b) une pente d'au plus 1 : 12;

c) des côtés évasés comportant une pente maximale de 1 : 10 (voir la note B-3.8.3.4. à l'annexe B).

(3) Toute place de stationnement réservée aux personnes ayant une incapacité physique doit :

a) avoir une largeur d'au moins 2 600 mm, une allée d'accès d'une largeur d'au moins 2 000 mm d'un côté (si plusieurs places de stationnement sont ainsi réservées, une seule allée peut desservir deux places adjacentes) et, dans le cas de places parallèles, une longueur d'au moins 7 500 mm;

b) avoir une surface ferme, antidérapante et de niveau qui est revêtue d'asphalte, de béton ou de gravier compacté;

c) être située à 50 m tout au plus d'une entrée devant être conforme à l'article 3.8.2.2.;

d) être marquée clairement en tant que place réservée aux personnes ayant une incapacité physique;

e) être identifiée par un panneau conforme à la norme CSA B651-18 du Groupe CSA,

DRAFT EBAUCHE

B651-18, *Accessible design for the built environment*.

3.8.3.5. Ramps

(1) A ramp located in a barrier-free path of travel shall

(a) have a clear width of not less than 1000 mm (see Note A-3.4.3.4. of the Code),

(b) have a uniform slope not more than 1 in 12 (see Note A-3.8.3.5.(1)(b) of the Code),

(c) have a level area of not less than 1700 mm by 1700 mm at the top and bottom and at intermediate levels of a ramp leading to a door so that on the latch side, the level area extends not less than

(i) 600 mm beyond the edge of the door opening where the door opens towards the ramp, or

(ii) 300 mm beyond the edge of the door opening where the door opens away from the ramp (see Note A-3.8.3.5.(1)(c) of the Code),

(d) have a level area not less than 1350 mm long and at least the same width as the ramp

(i) at intervals not more than 9 m along its length, and

(ii) where there is an abrupt change in the direction of the ramp,

(e) except as permitted by Sentences (2) and (3), be equipped with handrails conforming to Article 3.4.6.5. of the Code, except that they shall be not less than 865 mm and not more than 965 mm high, and

(f) be equipped with guards conforming to Article 3.4.6.6. of the Code.

(2) Handrails installed in addition to required handrails are not required to conform to the height requirements stated in Clause (1)(e).

(3) The requirement for handrails in Clause (1)(e) does not apply to a ramp serving as an aisle for an area with fixed seats.

(4) The surfaces of ramps and landings shall

(a) be hard or resilient where the ramp is steeper than 1 in 15 (see Note A-3.8.3.5.(4)(a) of the Code),

(b) have a cross slope no steeper than 1 in 50, and

intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti*.

3.8.3.5. Rampes

(1) Les rampes d'un parcours sans obstacles doivent avoir :

a) une largeur libre d'au moins 1 000 mm (voir la note A-3.4.3.4. du Code);

b) une pente uniforme d'au plus 1 : 12 (voir la note A-3.8.3.5. 1)b) du Code);

c) un palier d'au moins 1 700 mm sur 1 700 mm en haut et en bas ainsi qu'aux niveaux intermédiaires des rampes conduisant à une porte, de façon à offrir, côté gâche, un dégagement :

(i) d'au moins 600 mm si la porte s'ouvre en direction de la rampe,

(ii) d'au moins 300 mm si la porte s'ouvre en direction opposée à la rampe (voir la note A-3.8.3.5. 1)c) du Code);

d) un palier d'au moins 1 350 mm de longueur et d'au moins la même largeur que la rampe, à la fois :

(i) à des intervalles d'au plus 9 m en longueur,

(ii) à chaque changement brusque de direction;

e) sous réserve des paragraphes (2) et (3), des mains courantes conformes à l'article 3.4.6.5. du Code, sauf que celles-ci doivent avoir une hauteur d'au moins 865 mm et d'au plus 965 mm;

f) des garde-corps conformes à l'article 3.4.6.6. du Code.

(2) Il n'est pas obligatoire que les mains courantes installées en plus de celles exigées soient conformes aux exigences relatives à la hauteur prévues à l'alinéa (1)e).

(3) Dans le cas d'une rampe servant d'allée pour des groupes de sièges fixes, l'exigence relative aux mains courantes prévue à l'alinéa (1)e) ne s'applique pas.

(4) Les surfaces des rampes et des paliers doivent :

a) être dures ou souples lorsque la pente de la rampe est supérieure à 1 : 15 (voir la note A-3.8.3.5. 4)a) du Code);

b) avoir une inclinaison transversale ne dépassant pas 1 : 50;

DRAFT ÉBAUCHE

(c) where exposed to water, be designed to drain.

(5) Ramps and landings not at grade or adjacent to a wall shall have edge protection consisting of

(a) a curb not less than 75 mm high, or

(b) a raised barrier or rail located not more than 100 mm from the ramp or landing surface.

3.8.3.6. Doors and Doorways

(1) Unless otherwise stated, this Article applies to swinging and sliding doors.

(2) Any doorway located in a barrier-free path of travel shall have a clear width of not less than 850 mm when the door is in the open position (see Note A-3.8.3.6.(2) of the Code).

(3) Any doorway in a path of travel to and into at least one bathroom within a suite of care or a suite of residential occupancy shall have a clear width of not less than 850 mm when the door is in the open position (see Note A-3.8.3.6.(3) of the Code).

(4) Door-operating devices shall

(a) conform to Clause 3.8.3.8.(1)(b), and

(b) be operable at a height between 900 mm and 1100 mm above the floor (see Note A-3.8.3.6.(4) of the Code).

(5) A threshold for a doorway referred to in Sentences (2) and (3) shall not be more than 13 mm higher than the finished floor surface and shall be bevelled to facilitate the passage of wheelchairs.

(6) Power door operators required by Sentence 3.8.2.7.(1) shall

(a) activate automatically or through the use of controls that

(i) are located in a barrier-free path of travel,

(ii) are marked with the International Symbol of Access,

(iii) are located clear of the door swing and no more than 1500 mm from the door swing,

(iv) conform to Subclause 3.8.3.8.(1)(a)(iii),

c) lorsqu'elles sont exposées à l'eau, être conçues avec drainage.

(5) Les rampes et les paliers qui ne sont pas au niveau moyen du plancher ni adjacents à un mur doivent comporter une protection latérale constituée :

a) soit d'une bordure d'au moins 75 mm de hauteur;

b) soit d'une bordure surélevée ou d'une barre située à au plus 100 mm de la surface de la rampe ou du pallier.

3.8.3.6. Portes et baies de portes

(1) Sauf indication contraire, le présent article s'applique aux portes battantes et aux portes coulissantes.

(2) Chaque baie de porte d'un parcours sans obstacles doit offrir une largeur libre d'au moins 850 mm lorsque la porte est ouverte (voir la note A-3.8.3.6. 2) du Code).

(3) Dans une suite d'un établissement de soins ou d'une habitation, les baies de portes situées dans le parcours menant à au moins une salle de bains doivent avoir une largeur libre d'au moins 850 mm lorsque les portes sont ouvertes (voir la note A-3.8.3.6. 3) du Code).

(4) Les mécanismes de manœuvre des portes doivent être :

a) conformes à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b);

b) manœuvrables à une hauteur de 900 à 1 100 mm au-dessus du plancher (voir la note A-3.8.3.6. 4) du Code).

(5) Les seuils des baies de portes visées aux paragraphes (2) et (3) ne peuvent pas être surélevés de plus de 13 mm par rapport à la surface du revêtement de plancher et doivent être biseautés pour faciliter le passage des fauteuils roulants.

(6) Les mécanismes d'ouverture électriques qu'exige le paragraphe 3.8.2.7.(1) doivent :

a) être actionnés automatiquement ou au moyen de commandes qui, à la fois :

(i) sont situées sur un parcours sans obstacles,

(ii) portent le pictogramme international d'accessibilité,

(iii) sont dégagées d′au plus 1500 mm par rapport au débattement de la porte;

(iv) sont conformes au sous-alinéa 3.8.3.8.(1)a)(iii),

PRAET EBAUCHE

(v) are operable from a height between 150 mm and 300 mm as well as between 900 mm and 1100 mm above the floor, and

(vi) are operable by touching or approaching any part of their surface with a fist, arm or foot, and

(b) unless equipped with safety sensors,

(i) fully open the door in not less than three seconds, and

(ii) require a force not more than 65 N to stop movement of the door (see Note A-3.8.3.6.(6) and (7) of the Code).

(7) A cane-detectable guard shall be installed on the hinged side of power-assisted doors that swing open into the path of travel (see Note A-3.8.3.6.(6) and (7) of the Code).

(8) Except as permitted in Sentence (9) and except for a door with a power door operator conforming to Sentence (6), when unlatched, a door in a barrier-free path of travel shall open when the force applied to the handle, push plate or latch-releasing device is not more than

(a) 38 N in the case of an exterior swinging door,

(b) 22 N in the case of an interior swinging door, or

(c) 22 N in the case of a sliding door.

(9) Sentence (8) does not apply to a door at the entrance to a dwelling unit or where greater force is required to close and latch the door against the prevailing difference in air pressure on opposite sides of the door (see Note A-3.8.3.6.(9) of the Code).

(10) Except for a door at the entrance to a dwelling unit, a closer for an interior door in a barrier-free path of travel shall have a closing period of not less than three seconds measured from when the door is in an open position of 70° to the doorway, to when the door reaches a point 75 mm from the closed position, measured from the leading edge of the latch side of the door (see Note A-3.8.3.6.(10) of the Code).

(v) sont manœuvrables d'une hauteur de 150 à 300 mm ainsi que de 900 et 1 100 mm au-dessus du plancher,

(vi) sont manœuvrables par un toucher ou l'approche du poing, du bras ou du pied à proximité d'une partie quelconque de la surface;

b) sauf s'ils sont munis de capteurs de sécurité :

(i) assurer l'ouverture complète de la porte en 3 s ou plus,

(ii) exiger une force d'au plus 65 N pour immobiliser la porte (voir la note A-3.8.3.6. 6) et 7) du Code).

(7) Tout garde-corps décelable au moyen d'une canne doit être installé du côté des charnières de la porte à assistance électrique lorsque celle-ci empiète sur un parcours en s'ouvrant (voir la note A-3.8.3.6. 6) et 7) du Code).

(8) Sous réserve du paragraphe (9) et à l'exception des portes munies d'un mécanisme d'ouverture électrique conforme au paragraphe (6), une fois déverrouillées, les portes situées sur un parcours sans obstacles doivent s'ouvrir lorsqu'on applique sur la poignée, la plaque de poussée ou le dispositif de dégagement du pêne une poussée d'au plus :

a) 38 N, s'agissant de portes battantes donnant sur l'extérieur;

b) 22 N, s'agissant de portes battantes intérieures;

c) 22 N, s'agissant de portes coulissantes.

(9) Le paragraphe (8) ne s'applique pas aux portes d'entrée des logements et ne s'applique pas non plus si une force supérieure à la normale est nécessaire pour fermer et enclencher la porte en raison d'une différence de pression d'air de part et d'autre de celle-ci (voir la note A-3.8.3.6. 9) du Code).

(10) Sauf s'il s'agit d'une porte d'entrée de logement, le temps de fermeture d'une porte intérieure munie d'un ferme-porte et située sur un parcours sans obstacles doit être d'au moins 3 s, compté entre la position d'ouverture à 70° et la position à 75 mm de sa position fermée, ces positions étant mesurées à partir de l'extrémité avant du côté gâche de la porte (voir la note A-3.8.3.6. 10) du Code).

DRAFT PROJET

(11) Unless equipped with a power door operator, a door in a barrier-free path of travel shall have a clear space on the latch side extending the height of the doorway and not less than

(a) 600 mm beyond the edge of the door opening if the door swings toward the approach side, and

(b) 300 mm beyond the edge of the door opening if the door swings away from the approach side (see Note A-3.8.3.6.(11) of the Code).

(12) A vestibule located in a barrier-free path of travel shall be arranged to allow the movement of wheelchairs between doors and shall provide a distance between two doors in series of not less than 1350 mm plus the width of any door that swings into the space in the path of travel from one door to another.

(13) Only the active leaf in a multiple-leaf door in a barrier-free path of travel is required to conform to this Article.

(14) Except as provided in Clause 3.8.3.5.(1)(c) and Sentence (16), the clear floor surface on the pull side of a swinging door in a barrier-free path of travel shall be level within a rectangular area of not less than 1700 mm by 1500 mm measured from the hinged side of the door (see Note A-3.8.3.6.(14) to (16) of the Code).

(15) Except as provided in Clause 3.8.3.5.(1)(c) and Sentence (16), the clear floor surface on the push side of a swinging door and on each side of a sliding door in a barrier-free path of travel shall be level within a rectangular area

(a) whose dimension parallel to the closed door is not less than 1200 mm, and

(b) whose dimension perpendicular to the closed door is not less than 1500 mm (see Note A-3.8.3.6.(14) to (16) of the Code).

(16) If a door referred to in Sentence (14) or (15) is equipped with a power door operator conforming to Sentence (6), the width of the clear floor space parallel to the closed door is permitted to be reduced to not less than 1000 mm (see Note A-3.8.3.6.(14) to (16) of the Code).

(17) Except for facilities for persons with cognitive disabilities such as dementia, doorways

(11) À moins d'être munie d'un mécanisme d'ouverture électrique, une porte faisant partie d'un parcours sans obstacles doit offrir, côté gâche, un dégagement s'étendant sur toute la hauteur de la baie de porte, lequel est d'au moins :

a) 600 mm au-delà de l'ouverture, si elle pivote en direction de l'approche;

b) 300 mm au-delà de l'ouverture, si elle pivote en direction opposée à l'approche (voir la note A-3.8.3.6. 11) du Code).

(12) Les vestibules faisant partie d'un parcours sans obstacles doivent être conçus de manière à permettre le déplacement des fauteuils roulants entre les portes et avoir une distance libre, entre deux portes consécutives, d'au moins 1 350 mm en plus de la largeur de toute porte qui empiète sur le parcours entre celles-ci.

(13) Si une porte à plusieurs vantaux se trouve sur un parcours sans obstacles, seul le premier vantail doit être conforme aux exigences du présent article.

(14) Sous réserve de l'alinéa 3.8.3.5.(1)c) et du paragraphe (16), l'espace dégagé du côté tiré d'une porte battante donnant sur un parcours sans obstacles doit être de niveau à l'intérieur d'une aire rectangulaire d'au moins 1 700 mm sur 1 500 mm mesurée du côté charnières de la porte (voir la note A-3.8.3.6. 14) à 16) du Code).

(15) Sous réserve de l'alinéa 3.8.3.5.(1)c) et du paragraphe (16), l'espace dégagé du côté poussé d'une porte battante et de chaque côté d'une porte coulissante donnant sur un parcours sans obstacles doit être de niveau à l'intérieur d'une aire rectangulaire dont à la fois :

a) la dimension parallèle à la porte fermée est d'au moins 1 200 mm;

b) la dimension perpendiculaire à la porte fermée est d'au moins à 1 500 mm (voir la note A-3.8.3.6. 14) à 16) du Code).

(16) Si une porte visée au paragraphe (14) ou (15) est munie d'un mécanisme d'ouverture électrique conforme au paragraphe (6), la largeur de l'espace dégagé parallèle à la porte fermée peut être ramenée à au moins 1 000 mm (voir la note A-3.8.3.6. 14) à 16) du Code).

(17) Sauf pour les établissements hébergeant des personnes atteintes d'une déficience co-

DRAFT ÉBAUCHE

leading from a public corridor or a corridor used by the public that provides access to a public area or an exit shall be provided with a door or door frame that has a readily apparent visual contrast with adjacent wall surfaces (see Note A-3.8.3.6.(17) and A-3.4.6.11.(4) of the Code).

(18) A power door operator referred to in Sentence (6) shall function for passage in both directions through the door.

(19) If a power door operator is required, at least one leaf in each set of doors in the barrier-free path of travel through a vestibule shall conform to Sentence (6).

3.8.3.7. Passenger-Elevating Devices

(1) A passenger-elevating device referred to in Article 3.8.2.3. and located in a barrier-free path of travel shall

(a) conform to CSA Group standard CSA B355, *Platform lifts and stair lifts for barrier-free access*,

(b) have a clear floor space not less than 1500 mm long by 1000 mm wide, and

(c) have entry doors or gates

(i) providing a clear width not less than 850 mm in the open position if located on the short side of the passenger-elevating device, or

(ii) providing a clear width not less than 1000 mm in the open position if located at either end of the long side of the passenger-elevating device.

3.8.3.8. Controls

(1) Controls referred to in this Section shall

(a) if located in a storey where a barrier-free path of travel is required, and unless otherwise stated,

(i) be in or adjacent to the barrier-free path of travel,

(ii) be mounted 400 mm to 1200 mm above the floor, and

(iii) be adjacent to and centred on either the length or the width of a clear space of 1350 mm by 800 mm,

gnitive comme la démence, les baies de portes desservant un corridor commun ou un corridor utilisé par le public donnant accès à une aire commune ou à une issue doivent avoir une porte ou un cadre de porte offrant un contraste visuel facile à repérer par rapport aux surfaces de mur adjacentes (voir les notes A-3.8.3.6. 17) et A-3.4.6.11. 4) du Code).

(18) Le mécanisme d'ouverture électrique visé au paragraphe (6) doit permettre à l'usager de franchir la porte dans les deux sens.

(19) Lorsqu'une porte doit être munie d'un mécanisme d'ouverture électrique, au moins un vantail dans chaque série de portes sur le parcours sans obstacles le long d'un vestibule doit être conforme au paragraphe (6).

3.8.3.7. Appareils élévateurs pour passagers

(1) L'appareil élévateur pour passagers visé à l'article 3.8.2.3. et situé sur un parcours sans obstacles doit :

a) être conforme à la norme CSA B355 du Groupe CSA, intitulée *Plates-formes et appareils élévateurs d'escalier pour un accès sans obstacles*;

b) offrir un espace dégagé d'au moins 1 500 mm de longueur sur 1 000 mm de largeur;

c) comporter, à l'entrée, des portes ou des barrières :

i) soit d'une largeur libre d'au moins 850 mm en position ouverte si elles sont situées sur le côté court de l'appareil élévateur,

ii) soit d'une largeur libre d'au moins 1 000 mm en position ouverte si elles sont situées à l'une ou l'autre extrémité du côté long de l'appareil élévateur.

3.8.3.8. Commandes

(1) Les commandes visées à la présente section doivent :

a) si elles sont situées sur un étage pour lequel un parcours sans obstacles est exigé et, sauf indication contraire :

(i) être situées à proximité ou le long du parcours sans obstacles,

(ii) être installées de 400 à 1 200 mm au-dessus du plancher,

(iii) être adjacentes à la longueur ou à la largeur d'un espace dégagé de 1 350 mm sur 800 mm et centrées par rapport à celles-ci;

DRAFT EBAUCHE

(b) be operable

(i) with one hand in a closed fist position, without requiring tight grasping, pinching with fingers or twisting of the wrist, and

(ii) unless otherwise stated, with a force of not more than 22 N, and

(c) where controls provide a feedback signal to the user, be both audible and visible (see Note A-3.8.3.8.(1)(c) of the Code).

3.8.3.9. Accessible Signs

(1) Visual information signs required by Subsections 3.4.5., 3.4.6. and 9.9.11. of the Code, and Article 3.8.2.10. shall comply with Clauses 4.5.2, 4.5.3 and 4.5.4 of CSA Group standard CSA B651, *Accessible design for the built environment* (see Note A-3.8.3.9.(1) and (2) of the Code).

(2) Tactile information signs required by Subsections 3.4.5., 3.4.6. and 9.9.11. of the Code, and Article 3.8.2.10. shall

(a) have Braille and tactile characters in accordance with Clauses 4.5.6.2 and 4.5.6.3 of CSA Group standard CSA B651, *Accessible design for the built environment,*

(b) be installed on the wall closest to the latch side of the door or on the nearest wall on the right side of the door, where there is no wall at the latch side, and

(c) be centred 1500 mm above the finished floor with the edge of the sign located not more than 300 mm from the door (see Note A-3.8.3.9.(1) and (2) of the Code).

(3) Signs required by Article 3.8.2.10. shall incorporate the International Symbol of Access or the International Symbol of Access for Hearing Loss and appropriate graphical or textual information that clearly indicates the type of facilities available (see Note A-3.8.3.9.(3) of the Code).

(4) Tactile direction indicators referred to in Sentence 3.8.2.10.(5) shall comply with Clauses 4.3.5.4.1, 4.3.5.4.3 and 4.3.5.4.4 of CSA Group standard CSA B651-18, *Accessible design for the built environment.*

3.8.3.10. Drinking Fountains

b) pouvoir être manœuvrées à la fois :

(i) d'une main, le poing fermé sans devoir les agripper ni les pincer avec les doigts ni exercer une rotation du poignet,

(ii) sauf indication contraire, en exerçant une force d'au plus 22 N;

c) émettre un signal de rétroaction à l'utilisateur, le cas échéant, qui est à la fois audible et visible (voir la note A-3.8.3.8. 1)c) du Code).

3.8.3.9. Signalisation accessible

(1) La signalisation visuelle exigée aux sous-sections 3.4.5., 3.4.6. et 9.9.11. du Code et à l′article 3.8.2.10. doit être conforme aux articles 4.5.2, 4.5.3 et 4.5.4 de la norme CSA B651 du Groupe CSA, intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti* (voir la note A-3.8.3.9. 1) et 2) du Code).

(2) La signalisation tactile exigée aux sous-sections 3.4.5., 3.4.6. et 9.9.11. du Code et à l′article 3.8.2.10. doit :

a) comporter des caractères en braille et tactiles conformément aux articles 4.5.6.2 et 4.5.6.3 de la norme CSA B651 du Groupe CSA, intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti* ;

b) être installée sur le mur le plus près du côté gâche de la porte ou sur le mur le plus près du côté droit de la porte, s′il n′y a pas de mur du côté gâche;

c) être centrée à 1500 mm au-dessus du plancher fini, le côté de la signalisation étant situé à au plus 300 mm de la porte (voir la note A-3.8.3.9. 1) et 2) du Code).

(3) La signalisation exigée en application de l'article 3.8.2.10. doit comprendre le pictogramme international d'accessibilité ou celui pour les personnes ayant une incapacité auditive et, au besoin, d'autres instructions graphiques ou textuelles précisant le type d'aménagements disponibles (voir la note A-3.8.3.9. 3) du Code).

(4) Les indicateurs tactiles d′orientation mentionnés au paragraphe 3.8.2.10. (5) doivent être conformes aux articles 4.3.5.4.1, 4.3.5.4.3 et 4.3.5.4.4 de la norme CSA B651-18, du Groupe CSA, intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti.*

3.8.3.10. Fontaines

DRAFT BROUILLON

(1) Drinking fountains required by Sentence 3.8.2.8.(11) shall be equipped with controls that

(a) activate automatically, or

(b) conform to Clause 3.8.3.8.(1)(b) and are located either on the front or on both sides of the fountain.

(2) A drinking fountain referred to in Sentence (1) that is located in a storey where a barrier-free path of travel is required shall

(a) be located along a barrier-free path of travel,

(b) have a minimum clear floor space of 800 mm by 1350 mm in front of it,

(c) if it has frontal access, provide a knee clearance conforming to Clause 3.8.3.16.(1)(e),

(d) have a spout that

(i) is located near the front of the drinking fountain, at a height between 750 mm and 915 mm above the floor, and

(ii) directs water flow in a trajectory that is nearly parallel to the front of the drinking fountain, at a height of not less than 100 mm (see Sentences 3.3.1.8.(2) and (3) of the Code on horizontal projections).

3.8.3.11. Water-Bottle Filling Stations

(1) Water-bottle filling stations required by Sentence 3.8.2.8.(12) shall be equipped with controls that

(a) activate automatically, or

(b) conform to Clause 3.8.3.8.(1)(b).

(2) A water-bottle filling station required by Sentence 3.8.2.8.(12) that is located in a storey where a barrier-free path of travel is required shall

(a) be located along the barrier-free path of travel,

(b) have a minimum clear floor space of 800 mm by 1350 mm in front of it (see Note A-3.8.3.11.(2)(b) and (d) of the Code),

(c) if it has frontal access, provide a knee clearance conforming to Clause 3.8.3.16.(1)(e),

(d) be operable at a height of not more than 1200 mm above the floor (see Note A-3.8.3.11.(2)(b) and (d) of the Code), and

(e) be equipped with controls that

(1) Les fontaines exigées en application du paragraphe 3.8.2.8.(11) doivent être munies de commandes qui sont :

a) soit automatiques;

b) soit conformes à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b) lesquelles sont situées à l'avant ou sur les deux côtés de la fontaine.

(2) Les fontaines visées au paragraphe (1) qui sont situées sur un étage pour lequel un parcours sans obstacles est exigé doivent :

a) être situées le long d'un parcours sans obstacles;

b) offrir un espace dégagé d'au moins 800 mm sur 1 350 mm à l'avant;

c) si elles sont accessibles par l'avant, comporter un dégagement pour les genoux conforme à l'alinéa 3.8.3.16.(1)e);

d) être munies d'un gicleur qui, à la fois :

(i) est situé près de l'avant, à une hauteur de 750 à 915 mm au-dessus du plancher,

(ii) dirige le jet d'eau dans une trajectoire quasi parallèle au devant de la fontaine, à une hauteur d'au moins 100 mm (voir les paragraphes 3.3.1.8. 2) et 3) du Code visant les saillies horizontales).

3.8.3.11. Stations de remplissage de bouteilles d'eau

(1) Les stations de remplissage de bouteilles d′eau exigées au paragraphe 3.8.2.8. (12) doivent comporter des commandes :

a) soit automatiques;

b) soit conformes à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b).

(2) Les stations de remplissage de bouteilles d′eau exigées au paragraphe 3.8.2.8. (12) qui sont situées sur un étage pour lequel un parcours sans obstacles est exigé doivent :

a) être situées le long du parcours sans obstacles;

b) offrir un espace dégagé d'au moins 800 mm sur 1 350 mm à l'avant (voir la note A-3.8.3.11. 2)b) et d) du Code);

c) si elles sont accessibles par l'avant, comporter un dégagement pour les genoux conforme à l'alinéa 3.8.3.16.(1)e);

d) être manœuvrables à une hauteur d'au plus 1 200 mm au-dessus du plancher (voir la note A-3.8.3.11. 2)b) et d) du Code);

e) être munies de commandes qui sont :

DRAFT EBAUCHE

(i) activate automatically, or

(ii) conform to Sentence 3.8.3.8.(1) (see Sentences 3.3.1.8.(2) and (3) of the Code on horizontal projections).

3.8.3.12. Accessible Water Closet Stalls

(1) Water closet stalls and enclosures referred to in Sentence 3.8.2.8.(5) shall

(a) be not less than 1500 mm wide by 1500 mm deep,

(b) have a clear lateral transfer space adjacent to the water closet that is

(i) at least 1500 mm long, measured from the wall behind the water closet, and

(ii) at least 900 mm wide, measured from the closest edge of the water closet seat (see Note A-3.8.3.12.(1)(b) of the Code),

(c) have a clear floor space of 1700 mm by 1700 mm in front of the accessible stall,

(d) be equipped with a door that

(i) can be latched from the inside with a mechanism that conforms to Clause 3.8.3.8.(1)(b) and is located 900 mm to 1100 mm above the floor,

(ii) is aligned with the transfer space adjacent to the water closet or with a clear floor space of not less than 1700 mm by 1700 mm within the stall,

(iii) provides a clear opening not less than 850 mm wide when it is open,

(iv) is self-closing so that, when at rest, the door is ajar by not more than 50 mm beyond the jamb,

(v) swings outward, unless there is sufficient floor space within the stall for the door to swing inward in addition to a clear floor space of at least 800 mm by 1350 mm (see Note A-3.8.3.12.(1)(d)(v) of the Code),

(vi) if the door swings outward, is provided with a horizontal, D-shaped, visually contrasting door pull not less than 140 mm long located on the inside so that its midpoint is 200 mm to 300 mm from the hinged side of the door and 800 mm to 1000 mm above the floor

i) soit automatiques,

ii) soit conformes au paragraphe 3.8.3.8.(1) (voir les paragraphes 3.3.1.8. 2) et 3) du Code visant les saillies horizontales).

3.8.3.12. Cabines de toilettes accessibles

(1) Les cabines de toilettes visées au paragraphe 3.8.2.8.(5) doivent avoir :

a) au moins 1 500 mm de largeur sur 1 500 mm de profondeur;

b) un espace de transfert latéral dégagé adjacent à la toilette mesurant, à la fois :

(i) au moins 1 500 mm de longueur depuis le mur situé derrière la toilette,

(ii) au moins 900 mm de largeur depuis l'extrémité la plus rapprochée de l'abattant de la toilette (voir la note A-3.8.3.12. 1)b) du Code);

c) un espace dégagé de 1 700 mm sur 1 700 mm à l'avant de la cabine accessible;

d) une porte qui, à la fois :

(i) peut se verrouiller de l'intérieur au moyen d'un mécanisme conforme à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b) qui est situé à une hauteur de 900 à 1 100 mm au-dessus du plancher,

(ii) s'aligne sur l'espace de transfert adjacent à la toilette ou sur un espace dégagé d'au moins 1 700 mm sur 1 700 mm dans la cabine,

(iii) offre un dégagement d'au moins 850 mm en position ouverte,

(iv) se ferme automatiquement de sorte qu'une fois immobilisée, l'écart entre les montants et la porte soit d'au plus 50 mm,

(v) s'ouvre vers l'extérieur, à moins qu'il y ait un espace dégagé suffisant à l'intérieur de la cabine pour pouvoir ouvrir la porte vers l'intérieur en plus d'un espace dégagé d'au moins 800 mm sur 1 350 mm (voir la note A-3.8.3.12. 1)d)(v) du Code),

(vi) si elle s'ouvre vers l'extérieur, est munie d'une poignée horizontale en forme de D visuellement contrastante d'au moins 140 mm de longueur située du côté intérieur de manière que son centre se trouve à une distance de 200 à 300 mm du côté charnières de

BRAILLE EBAUCHE

(see Note A-3.8.3.12.(1)(d)(vi) of the Code), and

(vii) is provided with a horizontal, D-shaped, visually contrasting door pull not less than 140 mm long located on the outside so that its midpoint is 120 mm to 220 mm from the latch side and 800 mm to 1000 mm above the floor,

(e) have a water closet located so that the distance between the centre line of the fixture and the wall on one side is 460 mm to 480 mm,

(f) be equipped with an L-shaped grab bar that

(i) is mounted on the side wall closest to the water closet,

(ii) has horizontal and vertical components not less than 760 mm long mounted with the horizontal component 750 mm to 850 mm above the floor and the vertical component 150 mm in front of the water closet (see Note A-3.8.3.12.(1)(f)(ii) of the Code), and

(iii) conforms to Article 3.7.2.7. of the Code,

(g) be equipped with either one grab bar at least 600 mm long centred over the water closet, or two grab bars at least 300 mm long and located on either side of the flush valve that,

(i) conform to Article 3.7.2.7. of the Code,

(ii) are mounted on the rear wall, and

(iii) are mounted at the same height as the grab bar on the side wall or 100 mm above the top of the attached water tank, if applicable, and

(h) be equipped with a coat hook mounted not more than 1200 mm above the floor on a side wall and projecting not more than 50 mm from the wall, and

(i) be equipped with a toilet paper dispenser mounted on the side wall closest to the water closet such that

(i) the bottom of the dispenser is 600 mm to 800 mm above the floor, and

la porte et de 800 à 1 000 mm au-dessus du plancher (voir la note A-3.8.3.12. 1)d)(vi) du Code),

(vii) est munie d'une poignée horizontale en forme de D visuellement contrastante d'au moins 140 mm de longueur située du côté extérieur de manière que son centre se trouve à une distance de 120 à 220 mm du côté pêne et de 800 à 1 000 mm au-dessus du plancher;

e) une toilette située de telle manière que la distance entre l'axe de l'appareil et l'une des parois adjacentes est de 460 à 480 mm;

f) une barre d'appui en forme de L qui est à la fois :

(i) fixée à la paroi latérale la plus près de la toilette,

(ii) munie de composants horizontaux et verticaux d'au moins 760 mm de longueur, le composant horizontal se trouvant de 750 à 850 mm au-dessus du plancher et le composant vertical étant fixé à 150 mm en avant de la toilette (voir la note A-3.8.3.12. 1)f)(ii) du Code),

(iii) conforme à l'article 3.7.2.7. du Code;

g) une barre d'appui d'au moins 600 mm de longueur centrée par rapport à la toilette ou deux barres d'appui d'au moins 300 mm de longueur situées de part et d'autre du robinet de chasse qui sont à la fois :

(i) conformes à l'article 3.7.2.7. du Code,

(ii) fixées à la paroi arrière,

(iii) fixées à la même hauteur que la barre d'appui fixée à la paroi latérale ou à 100 mm au-dessus du réservoir d'eau, le cas échéant;

h) un crochet portemanteau fixé, sur une paroi latérale, à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher et formant une saillie d'au plus 50 mm;

i) un porte-papier hygiénique fixé à la paroi latérale la plus près de la toilette de manière que, à la fois :

(i) la partie inférieure du porte-papier hygiénique soit située de 600 à 800 mm au-dessus du plancher,

PROJET ÉBAUCHE

(ii) the closest edge of the dispenser is 300 mm from the front of the water closet.

3.8.3.13. Universal Washrooms (see Note A-3.8.3.13. of the Code.)

(1) A universal washroom shall

(a) be served by a barrier-free path of travel,

(b) have a door conforming to Article 3.8.3.6. that

(i) has a latch-operating mechanism that is located 900 mm to 1100 mm above the floor, conforms to Clause 3.8.3.8.(1)(b) and is capable of being locked from the inside and released from the outside in case of an emergency, and

(ii) if it is an outward swinging door that

(A) is not self-closing, has a door pull not less than 140 mm long located on the inside so that its midpoint is not less than 200 mm and not more than 300 mm from the hinged side of the door and not less than 900 mm and not more than 1100 mm above the floor (see Note A-3.8.3.12.(1)(d)(vi) of the Code), or

(B) is self-closing, has a door closer, spring hinges or gravity hinges so that the door closes automatically,

(c) have one lavatory conforming to Article 3.8.3.16.,

(d) have one water closet conforming to Article 3.8.3.14. and Clause 3.8.3.12.(1)(e),

(e) have a clear lateral transfer space adjacent to the water closet conforming to Clause 3.8.3.12.(1)(b),

(f) have grab bars conforming to Clauses 3.8.3.12.(1)(f) and (g),

(g) have a coat hook conforming to Clause 3.8.3.12.(1)(h),

(h) have a toilet paper dispenser conforming to Clause 3.8.3.12.(1)(i),

(ii) l'extrémité la plus rapprochée du porte-papier hygiénique se trouve à 300 mm du devant de la toilette.

3.8.3.13. Salles de toilettes universelles (Voir la note A-3.8.3.13. du Code.)

(1) Toute salle de toilettes universelle doit avoir :

a) un parcours sans obstacles;

b) une porte conforme à l'article 3.8.3.6. qui comporte les éléments suivants :

(i) un dispositif de fermeture de type loquet conforme à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b) qui est situé de 900 à 1 100 mm au-dessus du plancher, se verrouille de l'intérieur et peut se déverrouiller de l'extérieur en cas d'urgence,

(ii) comporte, du côté intérieur, une poignée :

(A) si elle ne ferme pas automatiquement, une poignée du côté intérieur d'au moins 140 mm de longueur dont le centre se trouve à une distance de 200 à 300 mm du côté charnières de la porte et de 900 à 1 100 mm au-dessus du plancher dans le cas de portes qui pivotent vers l'extérieur et qui ne sont pas à fermeture automatique (voir la note A-3.8.3.12. 1)d)vi) du Code);

(B) si elle ferme automatiquement, un ferme-porte, des charnières à ressort ou des charnières hélicoïdales qui assurent sa fermeture automatique;

c) un lavabo conforme à l'article 3.8.3.16.;

d) une toilette conforme à l'article 3.8.3.14. et à l'alinéa 3.8.3.12.(1)e);

e) un espace de transfert latéral dégagé adjacent à la toilette et conforme à l'alinéa 3.8.3.12.(1)b);

f) des barres d'appui conformes aux alinéas 3.8.3.12.(1)f) et g);

g) un crochet portemanteau conforme à l'alinéa 3.8.3.12.(1)h);

h) un porte-papier hygiénique conforme à l'alinéa 3.8.3.12.(1)i);

DRAFT ÉBAUCHE

(i) unless a counter is provided, have a shelf located not more than 1200 mm above the floor,

(j) be designed to permit a wheelchair to turn in an open space that has a diameter of not less than 1700 mm, and

(k) have emergency lighting conforming to Article 3.2.7.3. of the Code.

(2) A universal washroom required to have an accessible changing space under Sentence 3.8.2.8.(16) shall

(a) be equipped with an adult-sized change table,

(b) have a clear floor space to accommodate the adult-sized change table that is 810 mm wide by 1830 mm long and does not overlap with the clear spaces required by Clauses (1)(e) and (1)(j) and (c), and

(c) have a clear transfer space of 900 mm by 1350 mm adjacent to the long side of the clear floor space for the adult-sized change table.

3.8.3.14. Water Closets (see Note B-3.8.3.14. of Schedule B.)

(1) A water closet for persons with physical disabilities shall

(a) be equipped with a seat located 430 mm to 460 mm above the floor,

(b) flush automatically or be equipped with a flushing control that

(i) is located 500 mm to 900 mm above the floor,

(ii) is located no more than 350 mm from the transfer side, and

(iii) conforms to Clause 3.8.3.8.(1)(b),

(c) be equipped with a seat lid or other back support, and

(d) if it has a tank, have a securely attached tank top (see Note A-3.8.3.14.(1) of the Code).

3.8.3.15. Water Closet Stalls and Urinals for Persons with Limited Mobility (see Note B-3.8.3.15. of Schedule B.)

(1) Water closet stalls for persons with limited mobility required by Sentence 3.8.2.8.(7) shall

(a) be at least 1500 mm deep and 890 mm to 940 mm wide,

(b) be equipped with a door that

i) sauf s'il y a un comptoir, une tablette située à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher;

j) une aire libre d'au moins 1 700 mm de diamètre pour permettre la manœuvre circulaire d'un fauteuil roulant;

k) un éclairage de sécurité conforme à l′article 3.2.7.3. du Code.

(2) Toute salle de toilettes universelle devant comporter un espace à langer accessible en application de l'article 3.8.2.8.(16) doit :

a) être munie d'une table à langer pour adultes;

b) avoir un espace dégagé permettant d'accueillir la table à langer lequel mesure 810 mm de largeur sur 1 830 mm de longueur et n'empiète pas sur les espaces dégagés exigés en application des alinéas (1)e) et (1)j) et de l'alinéa c);

c) avoir un espace de transfert dégagé mesurant 900 mm sur 1 350 mm adjacent au côté long de l'espace dégagé réservé à la table à langer pour adultes.

3.8.3.14. Toilettes (Voir la note B-3.8.3.14. à l'annexe B.)

(1) Les toilettes pour les personnes ayant une incapacité physique doivent être munies :

a) d'un abattant situé de 430 à 460 mm au-dessus du plancher;

b) d'une chasse d'eau automatique ou d'une commande de chasse d'eau qui, à la fois :

(i) est située de 500 à 900 mm au-dessus du plancher,

(ii) est située à au plus 350 mm du côté transfert,

(iii) est conforme à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b);

c) d'un dossier, notamment un couvercle;

d) si elles comportent un réservoir, d'un couvercle solidement fixé (voir la note A-3.8.3.14. 1) du Code).

3.8.3.15. Cabines de toilettes et urinoirs pour personnes à mobilité réduite (Voir la note B-3.8.3.15. à l'annexe B.)

(1) Les cabines de toilettes pour personnes à mobilité réduite exigées en application du paragraphe 3.8.2.8.(7) doivent avoir :

a) au moins 1 500 mm de profondeur sur 890 à 940 mm de largeur;

b) une porte qui, à la fois :

DRAFT EBAUCHE

(i) has a latch-operating mechanism conforming to Clause 3.8.3.8.(1)(b) that can be locked from the inside and released from the outside in case of an emergency,

(ii) provides a clear opening not less than 850 mm wide when it is open,

(iii) swings outward, unless the minimum dimensions specified in Clause (a) do not overlap with the area of the door swing,

(iv) is self-closing so that, when at rest, the door is ajar by not more than 50 mm beyond the jamb, and

(v) has a door pull on both sides of the door, near the latch side, located 900 mm to 1100 mm above the finished floor,

(c) have one water closet conforming to Article 3.8.3.14. centred within the stall,

(d) have a horizontal grab bar conforming to Article 3.7.2.7. of the Code on each side of the water closet that

(i) is located 750 mm to 850 mm above the floor,

(ii) begins not more than 300 mm from the wall behind the water closet, and

(iii) extends at least 450 mm in front of the toilet seat, and

(e) be equipped with a coat hook mounted not more than 1200 mm above the floor on a side wall and projecting not more than 50 mm from the wall.

(2) Urinals required by Sentence 3.8.2.8.(6) shall

(a) be wall-mounted, with the opening of the basin located not more than 430 mm above the floor,

(b) be adjacent to an accessible route,

(c) have a clear width of approach that is at least 800 mm wide by 1350 mm long centred on the urinal and unobstructed by privacy screens,

(d) have no step in front of it,

(e) have a flush control that

(i) is automatic, or

(ii) conforms to Clause 3.8.3.8.(1)(b) and is located 900 mm to 1100 mm above the floor, and

(i) est munie d’un dispositif de fermeture de type loquet conforme à l’alinéa 3.8.3.8.(1)b) qui se verrouille de l’intérieur et peut se déverrouiller de l’extérieur en cas d’urgence,

(ii) offre un dégagement d’au moins 850 mm de largeur en position ouverte,

(iii) s’ouvre vers l’extérieur, à moins que les dimensions minimales fixées à l’alinéa a) n’empiètent pas sur l’espace dégagé permettant d’ouvrir la porte,

(iv) se ferme automatiquement de manière qu’une fois immobilisée, l’écart entre les montants et la porte soit d’au plus 50 mm,

(v) est munie d’une poignée des deux côtés, près du côté pêne, à une distance de 900 à 1 100 mm au-dessus du plancher fini;

c) une toilette conforme à l’article 3.8.3.14. centrée dans la cabine;

d) une barre d’appui horizontale conforme à l’article 3.7.2.7. du Code de part et d’autre de la toilette qui, à la fois :

(i) se situe à une distance de 750 à 850 mm au-dessus du plancher,

(ii) est fixée à au plus 300 mm de la paroi arrière,

(iii) se prolonge jusqu’à au moins 450 mm devant l’abattant;

e) un crochet portemanteau fixé, sur une paroi latérale, à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher et formant une saillie d’au plus 50 mm.

(2) Les urinoirs exigés en application du paragraphe 3.8.2.8.(6) doivent :

a) être de type mural avec l’ouverture du bassin située à au plus 430 mm au-dessus du plancher;

b) être adjacents à une voie accessible;

c) avoir un accès dégagé d’au moins 800 mm de largeur sur 1 350 mm de longueur, centré par rapport à l’urinoir, qui n’est pas obstrué par des cloisons;

d) être accessibles sans qu’on ait à monter une marche;

e) être munis d’une commande de chasse :

(i) soit automatique,

(ii) soit conforme à l’alinéa 3.8.3.8.(1)b) laquelle est située de 900 à 1 100 mm au-dessus du plancher;

DRAFT ÉBAUCHE

(f) have a vertically mounted grab bar installed on each side that

(i) conforms to Article 3.7.2.7. of the Code,

(ii) is not less than 600 mm long, with its centre line 1000 mm above the floor, and

(iii) is located not more than 380 mm from the centre line of the urinal.

3.8.3.16. Lavatories, Mirrors and Other Washroom Amenities

(1) Lavatories required by Sentence 3.8.2.8.(8) shall

(a) be equipped with faucets conforming to Sentence 3.7.2.3.(4) of the Code,

(b) be located so that the distance between the centre line of the lavatory and any side wall is not less than 460 mm,

(c) have a clear floor space in front of the lavatory that is at least

(i) 800 mm wide, centred on the lavatory, and

(ii) 1350 mm long, of which no more than 430 mm is beneath the lavatory,

(d) have a rim height of not more than 865 mm above the floor,

(e) have a clearance beneath the lavatory not less than

(i) 800 mm wide, centred on the lavatory,

(ii) 735 mm high at the front edge,

(iii) 685 mm high at a point 200 mm back from the front edge, and

(iv) 230 mm high over the distance from a point 280 mm to a point 430 mm back from the front edge (see Note A-3.8.3.16.(1)(e) of the Code),

(f) have insulated water supply and drain pipes where these pipes are exposed (see Note A-3.8.3.16.(1)(f) of the Code),

(g) have a soap dispenser that

(i) is automatic, or

(ii) conforms to Clause 3.8.3.8.(1)(b) and is located not more than 1100 mm above the floor within 500 mm from the front of the lavatory (see Note A-3.8.3.16.(1)(g) of the Code), and

f) comporter, de chaque côté, une barre d'appui fixée verticalement qui, à la fois :

(i) est conforme à l'article 3.7.2.7. du Code,

(ii) mesure au moins 600 mm de longueur, ayant son axe à 1 000 mm au-dessus du plancher,

(iii) est située à au plus 380 mm de l'axe de l'urinoir.

3.8.3.16. Lavabos, miroirs et autres équipements de salle de toilettes

(1) Les lavabos exigés en application du paragraphe 3.8.2.8.(8) doivent :

a) être munis de robinets conformes au paragraphe 3.7.2.3. 4) du Code;

b) être placés de telle manière qu'il y ait au moins 460 mm entre leur axe et toute paroi latérale;

c) avoir un espace dégagé devant le lavabo d'au moins :

(i) 800 mm de largeur, centré par rapport au lavabo,

(ii) 1 350 mm de longueur, dont au plus 430 mm se trouvent sous le lavabo;

d) avoir une bordure se situant à au plus 865 mm au-dessus du plancher;

e) offrir un dégagement, au-dessous, qui répond aux critères suivants :

(i) il mesure au moins 800 mm de largeur et est centré par rapport au lavabo,

(ii) il mesure au moins 735 mm de hauteur à l'extrémité avant,

(iii) il mesure au moins 685 mm de hauteur à 200 mm de l'extrémité avant,

(iv) il mesure au moins 230 mm de hauteur sur une distance comprise entre 280 et 430 mm par rapport à l'extrémité avant (voir la note A-3.8.3.16. 1)e) du Code);

f) avoir des tuyaux d'alimentation en eau et d'évacuation calorifugés s'ils sont exposés (voir la note A-3.8.3.16. 1)f) du Code);

g) avoir un distributeur de savon :

(i) soit automatique,

(ii) soit conforme à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b) lequel est situé à au plus 1 100 mm au-dessus du plancher et à au plus 500 mm de l'avant du lavabo (voir la note A-3.8.3.16. 1)g) du Code);

DRAFT ÉBAUCHE

(h) have a towel dispenser or other hand-drying equipment located close to the lavatory, not more than 1200 mm above the floor in an area that is accessible to persons in wheelchairs.

(2) Mirrors required by Sentence 3.8.2.8.(9) shall be

(a) mounted with its bottom edge not more than 1000 mm above the floor, or

(b) fixed in an inclined position so as to be usable by a person in a wheelchair.

(3) The menstrual product dispenser referred to in Sentence 3.8.2.8.(10) shall be mounted such that its controls and dispensing components are located in accordance with Clause 3.8.3.8.(1)(a), except that the dispenser shall not be mounted less than 900 mm above the floor.

3.8.3.17. Showers

(1) Showers required by Sentence 3.8.2.8.(13) shall

(a) be not less than 1500 mm wide and 900 mm deep,

(b) have a clear floor space at the entrance to the shower not less than 900 mm deep and the same width as the shower, except that fixtures are permitted to project into that space provided they do not restrict access to the shower (see Note A-3.8.3.17.(1)(b) of the Code),

(c) have no doors or curtains that obstruct the controls or clear floor space at the entrance to the shower,

(d) have a slip-resistant floor surface,

(e) have a threshold not more than 13 mm higher than the finished floor, and where it is higher than 6 mm, bevelled to a slope no steeper than 1 in 2 (50%),

(f) have two grab bars that conform to Article 3.7.2.7. of the Code,

(i) one of which is not less than 1000 mm long and located vertically on the side wall 50 mm to 80 mm from the adjacent clear floor space, with its lower end 600 mm to 650 mm above the floor, and

h) avoir un distributeur de serviettes ou un appareil sèche-mains situé près du lavabo, à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher, à un endroit accessible aux personnes en fauteuil roulant.

(2) Les miroirs exigés en application du paragraphe 3.8.2.8.(9) doivent être :

a) ou bien fixés au mur de manière que le bas du miroir ne soit pas à plus de 1 000 mm au-dessus du plancher;

b) ou bien fixés en position inclinée de manière à pouvoir être utilisés par une personne en fauteuil roulant.

(3)Le distributeur de produits menstruels mentionné au paragraphe 3.8.2.8.(10) doit être monté de sorte que ses commandes et ses composants de distribution soient situés conformément à l′alinéa 3.8.3.8.(1)a), sauf que le distributeur ne doit pas être monté à moins de 900 mm au-dessus du plancher.

3.8.3.17. Douches

(1) Les douches exigées en application du paragraphe 3.8.2.8.(13) doivent :

a) mesurer au moins 1 500 mm de largeur sur 900 mm de profondeur;

b) offrir, à l’entrée, un espace dégagé d’au moins 900 mm de profondeur sur toute la largeur de la douche; toutefois, des appareils sanitaires peuvent empiéter sur cet espace s’ils ne gênent pas l’accès à la douche (voir la note A-3.8.3.17. 1)b) du Code);

c) être exemptes de toute porte et de tout rideau qui empiètent sur l’accès aux commandes ou sur l’espace dégagé à l’entrée de la douche;

d) comporter un plancher antidérapant;

e) avoir un seuil d’au plus 13 mm de hauteur au-dessus du revêtement du sol; cependant, si le seuil a plus de 6 mm de hauteur, il doit être biseauté de manière à présenter une pente d’au plus 1 : 2 (50 %);

f) avoir deux barres d’appui conformes à l’article 3.7.2.7. du Code, lesquelles répondent aux critères suivants :

(i) l’une a au moins 1 000 mm de longueur et est fixée verticalement au mur latéral de 50 à 80 mm au-dessus de l’espace dégagé adjacent, son extrémité inférieure se trouvant entre 600 et 650 mm au-dessus du plancher,

DRAFT EBAUCHE

(ii) one of which is L-shaped and located on the wall opposite the entrance to the shower, with a horizontal member not less than 1000 mm long mounted 750 mm to 870 mm above the floor and a vertical member not less than 750 mm long mounted 400 mm to 500 mm from the side wall on which the other vertical grab bar is mounted (see Note A-3.8.3.17.(1)(f) of the Code),

(g) have a hinged seat that is not spring loaded, or a fixed seat with a smooth slip-resistant surface and no rough edges, the seat being

(i) not less than 450 mm wide and 400 mm deep,

(ii) mounted on the same side wall as the vertical grab bar, at 460 mm to 480 mm above the floor, and

(iii) designed to carry a minimum load of 1.3 kN,

(h) have a pressure-equalizing or thermostatic-mixing valve and other controls that

(i) conform to Clause 3.8.3.8.(1)(b), and

(ii) are mounted on the wall opposite the entrance to the shower at not more than 1200 mm above the floor and within reach of the seat,

(i) have a hand-held shower head with not less than 1800 mm of flexible hose located so that it

(i) can be reached from the seated position,

(ii) can be used in a fixed position at a height of 1200 mm to 2030 mm, and

(iii) does not obstruct the grab bars, and

(j) have recessed soap holders that can be reached from the seated position.

(2) A universal dressing and shower room required by Sentence 3.8.2.8.(14) shall

(a) be located in a barrier-free path of travel,

(b) have a door capable of being locked from the inside and released from the outside in case of an emergency,

(c) have a lavatory and a mirror conforming to Article 3.8.3.16.,

(d) have a shower conforming to Sentence (1),

(ii) l'autre, en forme de L, est fixée au mur opposé à l'entrée de la douche, un élément horizontal d'au moins 1 000 mm de longueur se trouvant de 750 à 870 mm au-dessus du plancher et un élément vertical d'au moins 750 mm de longueur se trouvant de 400 à 500 mm du mur latéral où est fixée l'autre barre d'appui verticale (voir la note A-3.8.3.17. 1)f) du Code);

g) avoir un siège articulé sans mécanisme à ressorts ou un siège fixe avec une surface lisse antidérapante sans aspérités, le siège devant, à la fois :

(i) mesurer au moins 450 mm de largeur sur 400 mm de profondeur,

(ii) être fixé au même mur latéral que la barre d'appui verticale, à une hauteur de 460 à 480 mm au-dessus du plancher,

(iii) être conçu pour supporter une charge d'au moins 1,3 kN;

h) avoir un mitigeur à pression ou un mélangeur thermostatique et d'autres commandes qui sont à la fois :

(i) conformes à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b),

(ii) fixés au mur opposé à l'entrée de la douche à une hauteur d'au plus 1 200 mm au-dessus du plancher et à portée du siège;

i) être munies d'une douche-téléphone avec un tuyau flexible d'au moins 1 800 mm de longueur qui, à la fois :

(i) est atteignable en position assise,

(ii) peut être utilisée en position fixe à une hauteur de 1 200 à 2 030 mm,

(iii) n'entrave pas l'accès aux barres d'appui;

j) avoir un porte-savon encastré lequel est atteignable en position assise.

(2) Toute salle de douches et d'habillage universelle exigée en application du paragraphe 3.8.2.8.(14) doit :

a) être située le long d'un parcours sans obstacles;

b) avoir une porte qui se verrouille de l'intérieur et qui peut se déverrouiller de l'extérieur en cas d'urgence;

c) avoir un lavabo et un miroir conformes à l'article 3.8.3.16.;

d) avoir une douche conforme au paragraphe (1);

ÉBAUCHE DRAFT

(e) have a bench that is at least 1830 mm long by 760 mm wide and 480 mm to 520 mm high,

(f) have a clear transfer space adjacent to the long side of the bench that is 900 mm wide and as long as the bench (see Note A-3.8.3.17.(2)(f) of the Code), and

(g) have a coat hook conforming to Clause 3.8.3.12.(1)(h), and

(h) have emergency lighting conforming to Article 3.2.7.3. of the Code.

(3) If individual shower stalls are provided for use by residents and patients in buildings of Group B, Division 2 treatment occupancy, they shall conform to Clauses (1)(a) to (j) except where

(a) common showers conforming to Clauses (1)(a) to (j) are provided, or

(b) common bathtubs equipped with hoist mechanisms to accommodate residents and patients are available.

3.8.3.18. Accessible Bathtubs

(1) Bathtubs referred to in Sentence 3.8.2.8.(14) shall

(a) be located in a room with a clear floor space of not less than 1700 mm in diameter,

(b) be not less than 1500 mm long,

(c) have a clear floor space not less than 900 mm wide adjacent to its entire length,

(d) be capable of being accessed along its full length with no tracks mounted on its rim,

(e) have faucets and other controls that

(i) conform to Clause 3.8.3.8.(1)(b), and

(ii) are located on the centre line or between the centre line of the bathtub and the outside edge of the bathtub, at a maximum height of 450 mm above the bathtub rim,

(f) have three grab bars that conform to Article 3.7.2.7. of the Code and are not less than 1200 mm long,

e) avoir un banc mesurant au moins 1 830 mm de longueur sur 760 mm de largeur et de 480 à 520 mm de hauteur;

f) avoir un espace de transfert dégagé, adjacent au côté long du banc, mesurant 900 mm de largeur sur toute la longueur du banc (voir la note A-3.8.3.17. 2)f) du Code);

g) avoir un crochet portemanteau conforme à l'alinéa 3.8.3.12.(1)h);

h) avoir un éclairage de sécurité conforme à l′article 3.2.7.3.

(3) Les cabines de douche individuelles qui sont mises à la disposition des résidents et des patients, le cas échéant, dans les bâtiments dont l'usage principal relève du groupe B, division 2, Établissements de traitement, doivent être conformes aux alinéas (1)a) à j), sauf dans les cas suivants :

a) des douches communes conformes aux alinéas (1)a) à j) sont fournies;

b) des baignoires communes munies de mécanismes de levage sont mises à la disposition des résidents et des patients.

3.8.3.18. Baignoires accessibles

(1) Les baignoires visées au paragraphe 3.8.2.8.(14) doivent :

a) être situées dans une pièce avec un espace dégagé d'au moins 1 700 mm de diamètre;

b) mesurer au moins 1 500 mm de longueur;

c) comporter un espace dégagé d'au moins 900 mm de largeur sur toute leur longueur;

d) être accessibles sur toute leur longueur et ne comporter aucun rail sur le bord;

e) avoir des robinets et autres commandes qui sont à la fois :

(i) conformes à l'alinéa 3.8.3.8.(1)b),

(ii) situés sur l'axe de la baignoire ou entre cette axe et le bord extérieur de la baignoire, à une hauteur maximale de 450 mm au-dessus du bord;

f) avoir trois barres d'appui conformes à l'article 3.7.2.7. du Code, lesquelles mesurent au moins 1 200 mm de longueur et répondent aux critères suivants :

DRAFT EBAUCHE

(i) two of which are located vertically at each end of the bathtub, set 80 mm to 120 mm in from the outside edge of the bathtub, with their lower end 180 mm to 280 mm above the bathtub rim, and

(ii) one of which is located horizontally along the length of the bathtub at 180 mm to 280 mm above the bathtub rim,

(g) have a slip-resistant bottom surface, and

(h) be equipped with a hand-held shower head with not less than 1800 mm of flexible hose that can be used in a fixed position at a height of 1200 mm to 2030 mm.

3.8.3.19. Assistive Listening Systems (see Note A-3.8.3.19. of the Code.)

(1) Assistive listening systems referred to in Sentence 3.8.2.9.(1) shall encompass the entire seating area.

(2) Assistive listening systems or adaptive technologies referred to in Sentence 3.8.2.9.(2) shall provide for the clear communication required for the exchange of information, goods and services.

3.8.3.20. Counters

(1) A section of a service counter required to be barrier-free in accordance with Sentence 3.8.2.11.(1) shall

(a) be not less than 800 mm long centred over a knee space conforming to Clause (c),

(b) have a surface not more than 865 mm above the floor, and

(c) where forward-facing interaction with a person or device is required, have a knee space underneath it that is (see Note A-3.8.3.20.(1)(c) of the Code)

(i) not less than 800 mm wide,

(ii) not less than 685 mm high, and

(iii) not less than 485 mm deep.

3.8.3.21. Telephones (see Note A-3.8.3.21.(2) of the Code.)

(1) A telephone required to be barrier-free in accordance with Article 3.8.2.12. shall

(i) deux d'entre elles sont placées verticalement à chaque extrémité de la baignoire, en retrait de 80 à 120 mm depuis le bord extérieur de la baignoire et leur extrémité inférieure est située de 180 à 280 mm au-dessus de celle-ci,

(ii) l'une d'entre elles est placée horizontalement dans le sens de la longueur de la baignoire et située de 180 à 280 mm au-dessus de celle-ci;

g) avoir une surface antidérapante sur le fond;

h) être munies d'une douche-téléphone avec un tuyau flexible d'au moins 1 800 mm de longueur pouvant être utilisée en position fixe entre 1 200 et 2 030 mm de hauteur.

3.8.3.19. Systèmes d'aide à l'audition (Voir la note A-3.8.3.19. du Code.)

(1) Les systèmes d'aide à l'audition visés au paragraphe 3.8.2.9.(1) doivent desservir tout l'espace occupé par des sièges.

(2) Les systèmes d'aide à l'audition ou technologies adaptatives visés au paragraphe 3.8.2.9.(2) doivent assurer une communication claire permettant l'échange d'information, de biens et de services.

3.8.3.20. Comptoirs

(1) Toute section d'un comptoir de service qui doit être sans obstacles en application du paragraphe 3.8.2.11.(1) doit avoir :

a) au moins 800 mm de longueur et être centrée au-dessus d'un dégagement conforme à l'alinéa c);

b) une surface à au plus 865 mm au-dessus du plancher;

c) lorsqu'une interaction face à face avec une personne ou un dispositif est exigée, un dégagement sous le comptoir qui répond aux critères suivants (voir la note A-3.8.3.20. 1)c) du Code) :

(i) il mesure au moins 800 mm de largeur,

(ii) il mesure au moins 685 mm de hauteur,

(iii) il mesure au moins 485 mm de profondeur.

3.8.3.21. Téléphones (Voir la note A-3.8.3.21. 2) du Code.)

(1) Tout téléphone qui doit être sans obstacles en application de l'article 3.8.2.12. doit :

ÉBAUCHE DRAFT

(a) be adjacent to and centred on either the length or the width of a clear floor space not less than 1350 mm by 800 mm,

(b) where a forward approach is provided, have a knee space underneath it conforming to Clause 3.8.3.20.(1)(c), and

(c) be located so that its receiver and operable parts are not more than 1200 mm above the floor.

(2) Where provided, shelves or counters for public telephones shall

(a) be level,

(b) be not less than 305 mm deep,

(c) have, for each telephone provided, a clear space not less than 250 mm wide having no obstruction within 250 mm above the surface, and

(d) have a section with a surface not more than 865 mm above the floor serving at least one telephone.

(3) Where public telephones are provided, at least one telephone shall be provided with a variable volume control on the receiver.

(4) At least one built-in teletypewriter telephone (TTY/TDD) shall be provided and located in a publicly accessible location where

(a) four or more public access telephones are provided, including interior and exterior locations,

(b) the building area exceeds 600 m^2 in a Group A, Group B, Group D or Group E occupancy and telephones are provided,

(c) a hotel or motel

(i) exceeds 600 m^2 in building area, or

(ii) is required by Sentence 3.8.2.1.(2) to provide a barrier-free suite, or

(d) a tourist establishment is required by Sentence 3.8.2.1.(2) to provide a barrier-free suite, in which case a cellphone with text messaging capabilities or other portable unit is also sufficient if available.

a) être adjacent à la longueur ou à la largeur d'un espace dégagé d'au moins 1 350 mm sur 800 mm et être centré par rapport à celles-ci;

b) offrir, si une approche par l'avant est prévue, un dégagement sous le téléphone conforme à l'alinéa 3.8.3.20.(1)c);

c) être placé de manière que le combiné et les parties actionnables soient à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher.

(2) Les étagères ou comptoirs pour téléphones publics, le cas échéant, doivent :

a) avoir une surface horizontale;

b) mesurer au moins 305 mm de profondeur;

c) offrir, à l'emplacement de chaque téléphone, un dégagement d'au moins 250 mm de largeur sur 250 mm de hauteur au-dessus de l'étagère ou du comptoir;

d) avoir une partie avec une surface située à une hauteur d'au plus 865 mm au-dessus du plancher qui dessert au moins un téléphone.

(3) Au moins un des téléphones publics fournis, le cas échéant, doit être muni d'un dispositif de réglage du volume sur le combiné.

(4) Au moins un téléscripteur intégré (TTY/ATS) doit être fourni et installé dans un endroit accessible au public dans les cas suivants :

a) il y a au moins quatre téléphones à accès public, y compris à l'intérieur et à l'extérieur;

b) s'agissant d'un bâtiment où des téléphones sont fournis, l'aire de celui-ci est supérieure à 600 m^2 et son usage principal relève du groupe A, B, D ou E;

c) il s'agit d'un hôtel ou d'un motel qui :

(i) ou bien a une aire supérieure à 600 m^2,

(ii) ou bien doit comprendre une suite sans obstacles en application du paragraphe 3.8.2.1.(2);

d) il s'agit d'un établissement touristique qui doit comprendre des suites sans obstacles en application du paragraphe 3.8.2.1.(2), auquel cas l'accès à une unité portative, notamment un téléphone portable avec capacité de messagerie textuelle, répondra aussi à cette exigence.

DRAFT EBAUCHE

(5) Where public telephones are provided, at least one electrical receptacle shall be provided within 500 mm of one of the public telephones.

3.8.3.22. Spaces in Seating Area

(1) Spaces designated for wheelchair use in assembly occupancies as required by Sentence 3.8.2.3.(3) shall conform to the following:

(a) at least one designated space shall be clear and level for each increment of 200 seats and the remaining designated spaces shall be level and have removable seats;

(b) they shall not be less than 900 mm wide and 1700 mm long to permit a wheelchair to enter from a side approach and 1350 mm long where the wheelchair enters from the front or rear of the space;

(c) they shall be arranged so that

(i) at least two designated spaces are located side by side, and

(ii) at least one fixed seat is located beside each designated space;

(d) they shall be located adjoining a barrier-free path of travel without infringing on egress from any row of seating or any aisle requirements; and

(e) they shall be situated, as part of the designated seating plan, to provide a choice of viewing location and a clear view of the event taking place (see Note A-3.8.2.3.(5) and (6) and 3.8.3.22.(1) and (4) of the Code).

(2) Spaces designated for wheelchair use in waiting rooms or areas as required by Sentence 3.8.2.3.(4) shall

(a) be clear and level, and

(b) conform to Clauses (1)(b) and (d).

(3) Adaptable seats required by Sentence 3.8.2.3.(5) shall

(a) be located adjoining an aisle without infringing on egress from any row of seating or any aisle requirements,

(b) be equipped with a movable or removable armrest on the side of the seat adjoining the aisle, and

(5) Si des téléphones publics sont fournis, au moins une prise électrique doit être placée à 500 mm tout au plus de l'un d'entre eux.

3.8.3.22. Places pour fauteuils roulants

(1) Les places prévues pour les fauteuils roulants dans un établissement de réunion exigées en application du paragraphe 3.8.2.3.(3) doivent respecter les exigences suivantes :

a) pour chaque tranche de 200 sièges, au moins une place destinée aux fauteuils roulants doit être une surface horizontale dégagée, et les autres places pour fauteuils roulants doivent être des surfaces horizontales et être munies de sièges amovibles;

b) les places prévues pour les fauteuils roulants doivent mesurer au moins 900 mm de largeur sur 1 700 mm de longueur si l'accès doit se faire latéralement ou au moins 1 350 mm de longueur s'il doit se faire par l'avant ou par l'arrière;

c) elles doivent être disposées de manière :

(i) qu'au moins deux d'entre elles soient côte à côte,

(ii) qu'au moins un siège fixe soit situé à côté de chacune d'elles;

d) elles doivent être situées à côté d'un parcours sans obstacles sans empiéter sur l'accès à une rangée de sièges ni à une allée;

e) elles doivent offrir un choix d'emplacements parmi les places prévues ainsi qu'une vue dégagée sur l'événement présenté (voir la note A-3.8.2.3. 5) et 6) et 3.8.3.22. 1) et 4) du Code).

(2) Les places prévues pour les fauteuils roulants dans les salles ou les aires d'attente conformément au paragraphe 3.8.2.3.(4) doivent à la fois :

a) être des surfaces horizontales dégagées;

b) être conformes aux alinéas (1)b) et d).

(3) Les sièges adaptables exigés en application du paragraphe 3.8.2.3.(5) doivent :

a) être adjacents à une allée sans empiéter sur l'accès à une rangée de sièges ni à une allée;

b) être munis d'un accoudoir mobile ou amovible sur le côté du siège donnant sur l'allée;

DRAFT EBAUCHE

(c) be situated, as part of the designated seating plan, to provide a choice of viewing location and a clear view of the event taking place.

(4) Storage spaces for mobility aids shall be provided in a location

(a) that is on the same level as and in proximity to the adaptable seats required by Sentence 3.8.2.3.(5),

(b) that is within the room side of the fire separation referred to in Article 3.3.2.2. of the Code, and

(c) where they will not infringe on egress (see Note A-3.8.3.22.(4), A-3.8.2.3.(5) and (6) and 3.8.3.22.(1) and (4) of the Code).

3.8.3.23. Sleeping Units in Roofed Accommodation

(1) A sleeping unit referred to in Sentence 3.8.2.1.(5) shall have

(a) sufficient space to provide a turning area of not less than 1500 mm diameter on one side of a bed,

(b) sufficient space to provide clearance of not less than 900 mm to allow for functional use of units by persons in wheelchairs,

(c) an accessible balcony where balconies are provided,

(d) at least one closet that provides

(i) a minimum clear opening of 900 mm,

(ii) clothes hanger rods located at a height of 1200 mm, and

(iii) at least one shelf located at a height of 1370 mm,

(e) light switches, thermostats and other controls that are specifically provided for use by the occupant mounted not more than 1200 mm above the floor,

(f) electrical receptacles located between 455 mm and 550 mm above the finished floor,

(g) a GFI outlet located not more than 1200 mm above the floor,

(h) an accessible bathroom that shall be designed to provide manoeuvring space up to each type of fixture required to be usable by persons using a wheelchair conforming to the following:

c) offrir un choix d'emplacements parmi les places prévues ainsi qu'une vue dégagée sur l'événement présenté.

(4) Des espaces de rangement pour les aides à la mobilité doivent être fournis dans un endroit :

a) situé au même niveau que les sièges adaptables exigés en application du paragraphe 3.8.2.3.(5) et à proximité de ceux-ci;

b) situé du côté intérieur de la séparation coupe-feu visée à l'article 3.3.2.2. du Code;

c) n'empiétant pas sur l'accès à tout espace (voir les notes A-3.8.3.22. 4) ainsi que A-3.8.2.3. 5) et 6) et 3.8.3.22. 1) et 4) du Code).

3.8.3.23. Chambres dans un hébergement en dur

(1) Les chambres visées au paragraphe 3.8.2.1.(5) doivent avoir :

a) une aire de manœuvre d'un diamètre d'au moins 1 500 mm d'un côté du lit;

b) un espace de dégagement d'un diamètre d'au moins 900 mm pour en permettre l'usage fonctionnel par une personne en fauteuil roulant;

c) un balcon accessible, s'il y a lieu;

d) au moins un placard qui, à la fois :

(i) est d'une largeur libre d'au moins 900 mm,

(ii) est pourvu de tringles se trouvant à une hauteur de 1 200 mm,

(iii) comprend au moins une tablette fixée à une hauteur de 1 370 mm;

e) des interrupteurs, thermostats et autres commandes, fournis à l'usage de l'occupant, installés à une hauteur d'au plus 1 200 mm au-dessus du plancher;

f) des prises électriques installées à une distance de 455 à 550 mm au-dessus du revêtement du sol;

g) une prise électrique avec disjoncteur de fuite à la terre installée à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher;

h) une salle de bains accessible qui est conçue de façon à fournir un espace de dégagement suffisant pour se rendre à chaque appareil devant être accessible à

DRAFT ÉBAUCHE

(i) a floor space of not less than 3.7 m^2 with no dimension less than 1700 mm when the door swings out and 4 m^2 with no dimension less than 1800 mm when the door swings in;

(ii) fixtures located to provide maximum manoeuvrability for persons in wheelchairs;

(iii) grab bars conforming to Clauses 3.8.3.12.(1)(f) and (g);

(iv) a coat hook conforming to Clause 3.8.3.12.(1)(h);

(v) a water closet conforming to Article 3.8.3.14.; and

(vi) at least one lavatory conforming to Article 3.8.3.16.,

(i) washroom accessories conforming to Clauses 3.8.3.16.(1)(g) and (h), and

(j) a lock on the entrance door that is operable with one hand.

(2) A bathtub installed in a sleeping unit required to be barrier-free shall conform to Article 3.8.3.18.

(3) At least one shower installed in a sleeping unit required to be barrier-free shall be barrier-free and conform to Article 3.8.3.17.

3.8.3.24. Barrier-Free Suite in Residential Occupancy

General

(1) A barrier-free suite referred to in Sentence 3.8.2.1.(9) shall be served by

(a) entrances conforming to Article 3.8.2.2.,

(b) a barrier-free path of travel to, into and throughout each required suite conforming to Article 3.8.2.3.,

(c) an accessible balcony referred to in Clause 3.3.1.7.(1)(c) of the Code, and

(d) barrier-free controls for the operation of building services or safety devices, including electrical switches, thermostats and intercom switches, that are accessible to a person using a wheelchair, operable with one hand, and mounted not more than

une personne en fauteuil roulant et qui répond aux critères suivants :

(i) l'aire de plancher a une superficie d'au moins 3,7 m^2, sans dimension inférieure à 1 700 mm. lorsque la porte s'ouvre vers l'extérieur et une superficie d'au moins 4 m^2, sans dimension inférieure à 1 800 mm, lorsque la porte s'ouvre vers l'intérieur,

(ii) les appareils sont placés de façon à fournir une maniabilité optimale pour une personne en fauteuil roulant,

(iii) la salle de bains comprend des barres d'appui conformes aux alinéas 3.8.3.12.(1)f) et g),

(iv) elle comprend un crochet portemanteau conforme à l'alinéa 3.8.3.12.(1)h),

(v) la toilette est conforme à l'article 3.8.3.14.,

(vi) au moins un lavabo est conforme à l'article 3.8.3.16.;

i) des accessoires de salle de bains conformes aux alinéas 3.8.3.16.(1)g) et h);

j) une serrure à la porte d'entrée qui peut être actionnée d'une seule main.

(2) Toute baignoire installée dans une chambre devant être sans obstacles doit être conforme à l'article 3.8.3.18.

(3) Au moins une des cabines de douches installées, le cas échéant, dans une chambre devant être sans obstacles doit être sans obstacles et conforme à l'article 3.8.3.17.

3.8.3.24. Suite sans obstacles dans une habitation

Généralités

(1) Toute suite sans obstacles visée au paragraphe 3.8.2.1.(9) doit comporter :

a) des entrées conformes à l'article 3.8.2.2.;

b) un parcours sans obstacles conforme à l'article 3.8.2.3. pour s'y rendre, y entrer et y circuler d'un bout à l'autre;

c) un balcon accessible visé à l'alinéa 3.3.1.7. 1)c) du Code, le cas échéant;

d) des commandes sans obstacles pour le fonctionnement des installations techniques du bâtiment ou des dispositifs de sécurité – y compris les interrupteurs, les thermostats et les boutons d'interphone – accessibles à une personne en fauteuil roulant, pouvant

DRAFT ÉBAUCHE

1200 mm above the floor and electrical receptacles that are located between 400 mm and 550 mm above the finished floor, except as required by Clause (3)(g) (bathroom) and Subclause (4)(c)(v) (kitchen).

Sleeping Area

(2) A barrier-free suite referred to in Sentence 3.8.2.1.(9) shall contain at least one sleeping area with

(a) a minimum floor area of 12.25 m^2,

(b) at least one horizontal room dimension not less than 3.35 m, and

(c) at least one closet that provides

(i) a minimum clear opening of 900 mm,

(ii) clothes hanger rods located at a height of 1200 mm, and

(iii) at least one shelf located at a height of 1370 mm.

Bathroom

(3) A barrier-free suite referred to in Sentence 3.8.2.1.(9) shall have at least one accessible bathroom that is provided with

(a) a floor space of not less than 3.7 m^2 with no dimension less than 1700 mm when the door swings out and 4 m^2 with no dimension less than 1800 mm when the door swings in,

(b) a water closet conforming to Article 3.8.3.14.,

(c) a lavatory conforming to Article 3.8.3.16.,

(d) a coat hook conforming to Clause 3.8.3.12.(1)(h),

(e) where a shower is provided, a shower conforming to Article 3.8.3.17.,

(f) where a bathtub is provided, a bathtub conforming to Article 3.8.3.18.,

(g) a GFI razor outlet located not more than 1200 mm above the floor, and

(h) grab bars conforming to Clauses 3.8.3.12.(1)(f) and (g).

Kitchen

être actionnées d'une seule main et étant installées à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher, les prises de courant étant installées de 400 à 550 mm au-dessus du revêtement du plancher, sous réserve des exigences de l'alinéa (3)g) (pour la salle de bains) et du sous-alinéa (4)c)(v) (pour la cuisine).

Aire de couchage

(2) Toute suite sans obstacles visée au paragraphe 3.8.2.1.(9) doit comprendre au moins une aire de couchage qui répond aux critères suivants :

a) son aire de plancher est d'au moins 12,25 m^2;

b) une ou plusieurs de ses dimensions horizontales mesurent au moins 3,35 m;

c) elle comporte au moins un placard ayant à la fois :

(i) une largeur libre d'au moins 900 mm,

(ii) des tringles placées à une hauteur de 1 200 mm,

(iii) au moins une tablette placée à une hauteur de 1 370 mm.

Salle de bains

(3) Toute suite sans obstacles visée au paragraphe 3.8.2.1.(9) doit comprendre au moins une salle de bains accessible ayant à la fois :

a) une aire de plancher d'au moins 3,7 m^2, sans dimension inférieure à 1 700 mm, lorsque la porte s'ouvre vers l'extérieur et d'au moins 4 m^2, sans dimension inférieure à 1 800 mm, lorsqu'elle s'ouvre vers l'intérieur;

b) une toilette conforme à l'article 3.8.3.14.;

c) un lavabo conforme à l'article 3.8.3.16.;

d) un crochet portemanteau conforme à l'alinéa 3.8.3.12.(1)h);

e) une douche, le cas échéant, conforme à l'article 3.8.3.17.;

f) une baignoire, le cas échéant, conforme à l'article 3.8.3.18.;

g) une prise pour rasoir avec disjoncteur de fuite à la terre installée à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher;

h) des barres d'appui conformes aux alinéas 3.8.3.12.(1)f) et g).

Cuisine

DRAFT EBAUCHE

(4) A kitchen in a barrier-free suite referred to in Sentence 3.8.2.1.(9) shall have

(a) a minimum 1200 mm clearance between counters and all opposing base cabinets, counter tops, appliances or walls, except in a U-shaped kitchen, in which case the minimum distance shall be 1500 mm,

(b) a minimum clear floor space 750 mm by 1200 mm at each

(i) range,
(ii) cooktop,
(iii) oven,
(iv) refrigerator or freezer,
(v) dishwasher, and
(vi) other major appliance,

(c) a minimum of one work surface that
(i) is 750 mm wide by 600 mm deep,

(ii) is 810 mm to 860 mm above the floor,
(iii) has a clear floor area that is at least 750 mm by 1200 mm, which may extend 480 mm under the work surface,

(iv) has a knee space a minimum of 750 mm wide, 480 mm deep, and 680 high, and

(v) has one or more electrical receptacles located at the front or side of the work surface,

(d) base cabinets with a minimum toe space 150 mm deep and 230 mm high,

(e) sinks

(i) mounted with the rim between 810 mm and 860 mm above the floor,

(ii) with a knee clearance conforming to Clause 3.8.3.16.(1)(e),
(iii) with a clear floor area that is at least 750 mm by 1200 mm, which may extend 480 mm under the work surface,

(4) Toute cuisine dans une suite sans obstacles visée au paragraphe 3.8.2.1.(9) doit avoir :

a) un dégagement d'au moins 1 200 mm entre les comptoirs et l'ensemble des armoires sur plancher, des plans de travail, des appareils ou des murs, sauf si elle est aménagée en forme de U, auquel cas le dégagement doit être d'au moins 1 500 mm;

b) un espace dégagé d'au moins 750 mm sur 1 200 mm devant les appareils électroménagers suivants :
(i) la cuisinière,
(ii) la surface de cuisson,
(iii) le four,
(iv) le réfrigérateur ou congélateur,
(v) le lave-vaisselle,
(vi) tout autre gros appareil électroménager;

c) au moins une surface de travail qui :
(i) a une largeur de 750 mm et une profondeur de 600 mm,
(ii) est placée à une hauteur de 810 à 860 mm au-dessus du plancher,
(iii) a une aire de plancher libre d'au moins 750 mm sur 1 200 mm, laquelle peut se prolonger de 480 mm tout au plus sous la surface de travail,
(iv) offre un dégagement pour les genoux d'au moins 750 mm de largeur, 480 mm de profondeur et 680 mm de hauteur,
(v) est munie d'une ou plusieurs prises de courant sur le côté ou le devant de la surface de travail;

d) des armoires sur plancher ayant un dégagement pour les pieds d'au moins 150 mm de profondeur et 230 mm de hauteur;

e) des éviers qui répondent aux critères suivants :
(i) ils sont installés de façon à ce que leur bord se trouve de 810 à 860 mm au-dessus du plancher,
(ii) ils offrent le dégagement au-dessous prévu à l'alinéa 3.8.3.16.(1)e),
(iii) ils offrent une aire de plancher libre d'au moins 750 mm sur 1 200 mm laquelle peut se prolonger

DRAFT ÉBAUCHE

(iv) with faucets equipped with lever handles, and

(v) with insulated hot water and drain pipes where they may abut required clear space,

(f) where upper cabinets are provided, an upper cabinet with a minimum of one shelf not more than 1200 mm above the floor,

(g) storage cabinet doors and drawers

(i) with handles that are easily graspable, and

(ii) mounted at the top of base cabinets and bottom of upper cabinets, and

(h) controls that conform to Clause (1)(d) except for the controls referred to in Subclause (4)(c)(v).

3.8.4. Adaptable Dwelling Units

3.8.4.1. Entrance Doorway Width (See Note A-3.8.4.1. of the Code)

(1) The minimum clear width of at least one entrance doorway of a dwelling unit shall be 850 mm when the entrance door is in the open position.

3.8.4.2. Electrical Switches and Receptacles

(1) Except as provided in Sentence (2), if they are mounted on a wall and intended for regular use by the occupant, electrical switches and receptacles shall be located with their centre lines

(a) between 400 mm and 1200 mm above the finished floor or ground surface, and

(b) at least 300 mm from the inside wall corner. (See Note A-3.8.4.2.(1) of the Code.)

(2) Sentence (1) does not apply to electrical switches and receptacles that are intended for use with dedicated equipment or appliances.

3.8.4.3. Walls around Water Closets (See Note A-3.8.4.3. and 3.8.4.4. of the Code)

(1) Stud walls around water closets shall be reinforced to support the present or future installation of grab bars in accordance with Sentence 9.31.2.3.(2) of the Code.

(2) Except as provided in Sentences (3) to (6), the reinforcement of stud walls around water

jusqu'à 480 mm sous la surface de travail,

(iv) ils sont munis de manettes à volant,

(v) leurs tuyaux d'eau chaude et d'évacuation sont calorifugés s'ils sont à proximité des dégagements exigés;

f) une armoire supérieure, le cas échéant, munie d'au moins une tablette, se trouvant à au plus 1 200 mm au-dessus du plancher;

g) des armoires de rangement et des tiroirs qui sont à la fois :

(i) munis de poignées à préhension facile,

(ii) installés en haut des armoires sur plancher et au bas des armoires supérieures;

h) des commandes conformes à l'alinéa (1)d), à l'exception de celles visées au sous-alinéa (4)c)(v).

3.8.4 Logements adaptables

3.8.4.1. Largeur des baies de portes d'entrée (Voir la note A-3.8.4.1. du Code)

(1) La largeur libre minimale d'au moins une baie de porte d'entrée d'un logement doit être de 850 mm lorsque la porte d'entrée est ouverte.

3.8.4.2. Interrupteurs et prises de courant

(1) Sous réserve du paragraphe (2), lorsqu'ils sont montés sur un mur et que leur emploi prévu par l'occupant est régulier, les interrupteurs et les prises de courant, ainsi que leurs axes, doivent être situés :

a) entre 400 mm et 1200 mm au-dessus du plancher fini ou de la surface du sol;

b) à au moins 300 mm du coin intérieur du mur. (Voir la note A-3.8.4.2. 1) du Code.)

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux interrupteurs et aux prises de courant dont l'utilisation est expressément prévue avec de l'équipement ou des appareils.

3.8.4.3. Murs autour des toilettes (Voir la note A-3.8.4.3. et 3.8.4.4. du Code)

(1) Les murs à poteaux autour des toilettes doivent être renforcés pour pouvoir supporter l'installation actuelle ou future de barres d'appui conformément au paragraphe 9.31.2.3. 2) du Code.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) à (6), le renforcement des murs à poteaux autour des

ÉBAUCHE DRAFT

closets required by Sentence (1) shall cover a minimum area that

(a) on the side walls, extends horizontally from the rear wall to 1600 mm beyond the rear wall and vertically from 690 mm to 1630 mm above the finished floor, and

(b) on the rear wall, on both sides of the water closet, extends horizontally from 200 mm to 600 mm beyond the centre line of the water closet and vertically from 690 mm and 960 mm above the finished floor. (See Note A-3.8.4.3.(2). of the Code.)

(3) If the horizontal length of the side wall is greater than 400 mm but less than 1600 mm, the reinforcement described in Clause (2)(a) need only extend to the end of the wall.

(4) If the horizontal length of the side wall is 400 mm or less, the reinforcement described in Clause (2)(a) is not required.

(5) If the side wall is located more than 600 mm from the centre line of the water closet, the reinforcement described in Clause (2)(a) is not required.

(6) Penetrations for wall openings and wall-mounted fixtures are permitted within the reinforced wall area. (See Note A-3.8.4.3.(6) of the Code.)

3.8.4.4. Walls around Showers and Bathtubs (See Notes A-3.8.4.4. and A-3.8.4.3. and 3.8.4.4. of the Code)

(1) Except as provided in Sentences (5) to (8), stud walls around showers shall be reinforced to support the present or future installation of grab bars in accordance with Sentence 9.31.2.3.(2) of the Code.

(2) The reinforcement of stud walls around showers required by Sentence (1) shall cover a minimum area that

(a) on the side walls, extends horizontally along the full length of the shower and vertically from 690 mm to 1630 mm above the finished floor, and

(b) on entrance walls, extends horizontally at least 400 mm, centred over the shower entrance, and vertically from 580 mm to 1670 mm above the finished floor. (See Note A-3.8.4.4.(2) and (4) of the Code.)

toilettes exigé par le paragraphe (1) doit au moins couvrir une aire qui :

a) sur les parois latérales, se prolonge horizontalement de la paroi arrière jusqu'à 1600 mm au-delà de la paroi arrière et verticalement à une distance de 690 mm à 1630 mm au-dessus du plancher fini;

b) sur la paroi arrière, des deux côtés de la toilette, se prolonge horizontalement de 200 mm à 600 mm au-delà de l'axe de la toilette et verticalement à une distance de 690 mm à 960 mm au-dessus du plancher fini. (Voir la note A-3.8.4.3. 2).

(3) Si la longueur horizontale de la paroi latérale est supérieure à 400 mm mais inférieure à 1600 mm, le renforcement décrit à l'alinéa (2)a) doit se prolonger seulement jusqu'àl'extrémité du mur.

(4) Si la longueur horizontale de la paroi latérale est d'au plus 400 mm, le renforcement décrit à l'alinéa (2)a) n'est pas exigé.

(5) Si la paroi latérale est située à plus de 600 mm de l'axe de la toilette, le renforcement décrit à l'alinéa (2)a) n'est pas exigé.

(6) Il peut y avoir des pénétrations pour les ouvertures dans un mur ou les accessoires muraux à l'intérieur de l'aire de renforcement des murs (voir la note A-3.8.4.3. 6) du Code).

3.8.4.4. Murs autour des douches et des baignoires (Voir les notes A-3.8.4.4. et A-3.8.4.3. et 3.8.4.4. du Code)

(1) Sous réserve des paragraphes (5) à (8), les murs à poteaux autour des douches doivent être renforcés pour pouvoir supporter l'installation actuelle ou future de barres d'appui conformément au paragraphe 9.31.2.3. 2).

(2) Le renforcement des murs à poteaux autour des douches exigé par le paragraphe (1) doit au moins couvrir une aire qui :

a) sur les parois latérales, se prolonge horizontalement sur toute la longueur de la douche et verticalement à une distance de 690 mm à 1630 mm au-dessus du plancher fini;

b) sur les murs de l'entrée, se prolonge horizontalement sur au moins 400 mm, centré au-dessus de l'entrée de la douche, et verticalement à une distance de 580 mm à

DRAFT EBAUCHE

(3) Except as provided in Sentences (5) to (8), stud walls around bathtubs and bathtub/shower combinations shall be reinforced to support the present or future installation of grab bars in accordance with Sentence 9.31.2.3.(2) of the Code.

(4) The reinforcement of stud walls around bathtubs and bathtub/shower combinations required by Sentence (3) shall cover a minimum area that

(a) on side walls, extends horizontally along the full length of the bathtub or bathtub/shower combination and vertically form 160 mm above the bathtub rim or tiling flange to 1630 mm above the finished floor, and

(b) on entrance walls, extends horizontally at least 400 mm, centred over the bathtub or bathtub/shower combination entrance, and vertically from 160 mm to 1500 mm above the bathtub rum or tiling flange. (See Note A-3.8.4.4.(2) and (4) of the Code.)

(5) If a shower, bathtub or bathtub/shower combination is provided with a prefabricated enclosure,

(a) Clauses (2)(a) and (4)(a) do not apply, and

(b) Clauses (2)(b) and (4)(b) apply, except that the minimum reinforcement area shall extend horizontally from the entrance or rim to 400 mm beyond the entrance. (See Note A-3.8.4.4.(5) of the Code.)

(6) If the side of a shower, bathtub or bathtub/shower combination is not adjacent to a stud wall, Clauses (2)(a) and (4)(a) do not apply. (See Note A-3.8.4.4.(6) and (7) of the Code.)

(7) If the entrance to a shower, bathtub or bathtub/shower combination is not adjacent to a stud wall, Clauses (2)(b) and (4)(b) do not apply. (See Note A-3.8.4.4.(6) and (7) of the Code.)

(8) Penetrations for wall openings and wall-mounted fixtures are permitted within the reinforced area. (See Note A-3.8.4.3.(6) of the Code.)

1670 mm au-dessus du plancher fini. (Voir la note A-3.8.4.4. 2) et 4) du Code).

(3) Sous réserve des paragraphes (5) à (8), les murs à poteaux autour des baignoires et des baignoires/douches combinées doivent être renforcés pour pouvoir supporter l′installation actuelle ou future de barres d′appui conformément au paragraphe 9.31.2.3.(2). du Code.

(4) Le renforcement des murs à poteaux autour des baignoires et des baignoires/douches combinées exigé par le paragraphe 3) doit au moins couvrir une aire qui :

a) sur les parois latérales, se prolonge horizontalement sur toute la longueur de la baignoire ou de la baignoire/douche combinée et verticalement à une distance de 160 mm au-dessus de la bordure de la baignoire ou de la bride de carrelage à 1630 mm au-dessus du plancher fini;

b) sur les murs de l′entrée, se prolonge horizontalement sur au moins 400 mm, centré au-dessus de l′entrée de la baignoire ou de la baignoire/douche combinée, et verticalement à une distance de 160 mm à 1500 mm au-dessus de la bordure de la baignoire ou de la bride de carrelage. (voir la note A-3.8.4.4. 2) et 4) du Code).

(5) Si la douche, la baignoire ou la baignoire/douche combinée est munie d′une cabine préfabriquée :

a) les alinéas (2)a)et (4)a) ne s′appliquent pas;

b) les alinéas (2)b) et (4)b) s′appliquent, sauf que l′aire minimale de renforcement doit se prolonger horizontalement de l′entrée ou de la bordure jusqu′à 400 mm au-delà de l′entrée. (voir la note A-3.8.4.4. 5 du Code).

(6) Si les parois latérales de la douche, de la baignoire ou de la baignoire/douche combinée ne sont pas adjacentes à un mur à poteaux, les alinéas (2)a) et (4)a) ne s′appliquent pas. (voir la note A-3.8.4.4. 6) et 7) du Code).

(7) Si l′entrée de la douche, de la baignoire ou de la baignoire/douche combinée n′est pas adjacente à un mur à poteaux, les alinéas (2)b) et (4)b) ne s′appliquent pas (voir la note A-3.8.4.4. 6) et 7) du Code).

(8) Il peut y avoir des pénétrations pour les ouvertures dans un mur ou les accessoires muraux à l′intérieur de l′aire de renforcement (voir la note A-3.8.4.3. 6).

PRAET ÉBAUCHE

SCHEDULE B

Explanatory Material for Schedule A

This Schedule is included for explanatory purposes only and does not form part of the requirements referred to in Schedule A. The headings in this Schedule refer to the corresponding provisions in Schedule A.

References to this Schedule in Schedule A refer to the corresponding provisions in this Schedule (e.g. "see Note B-3.8.3.9. of Schedule B").

References to Notes which are contained in parentheses in Schedule A refer to the corresponding provisions of the Code (e.g. "see Note A-3.8.3.8. of the Code").

B-3.8.2.1.(2)(c) Emergency Facilities Exempt

The exemption is intended to include sleeping quarters and associated kitchen and washroom facilities, but does not extend to assembly occupancies, administration or call-centre type operations within fire, rescue or emergency response facilities.

B-3.8.2.1.(9) Residential Suites Required to be Barrier-Free

Where there are more than four residential suites in a building, one suite for every 20 suites, or part thereof, must conform to the requirements of Article 3.8.3.24. Where there are four residential suites or less in a building, there is no requirement to have one suite conform to Article 3.8.3.24.

B-3.8.3.1.(1) Design Standards

Where the CSA Group standard CSA B651-18, *Accessible design for the built environment*, is utilized and additional items are installed that are not specifically required by the Code, those items are required to be installed in accordance with the appropriate provisions of the CSA Group standard CSA B651-18. For example, medicine cabinets are not required to be provided, but if they are installed, they shall conform to the requirements of the standard.

B-3.8.3.4. Curb Ramps

ANNEXE B

Notes explicatives portant sur l'annexe A

La présente annexe a pour seul objet de fournir des notes explicatives et ne forme pas partie des exigences énoncées à l'annexe A. Les rubriques de la présente annexe font renvoi aux dispositions correspondantes de l'annexe A.

Les mentions de la présente annexe apparaissant à l'annexe A font renvoi aux dispositions correspondantes de la présente annexe (p. ex. « voir la note B-3.8.3.9. à l'annexe B »).

Les mentions de notes apparaissant entre parenthèses à l'annexe A font renvoi aux dispositions correspondantes du Code (p. ex. « voir la note A-3.8.3.8. du Code »).

B-3.8.2.1.(2)c) Exemption des installations d'urgence

Cette exemption vise notamment les chambres à coucher et leurs cuisines et salles de toilettes connexes, mais ne vise ni les établissements de réunion, ni les pièces destinées aux opérations administratives ou aux centres d'appel dans un établissement de services de prévention des incendies, de sauvetage ou d'intervention d'urgence.

B-3.8.2.1.(9) Suites d'habitation devant être sans obstacles

Lorsqu'un bâtiment comporte plus de quatre suites d'habitation, une suite pour chaque tranche complète ou partielle de vingt suites doit être conforme aux exigences de l'article 3.8.3.24. Lorsqu'il comporte au plus quatre suites d'habitation, il n'est pas nécessaire qu'une suite soit conforme à l'article 3.8.3.24.

B-3.8.3.1.(1) Normes de conception

Lorsque la norme CSA B651-18 du Groupe CSA, intitulée *Conception accessible pour l'environnement bâti*, est utilisée et que sont installés des éléments supplémentaires qui ne sont pas spécifiquement requis par le Code, ceux-ci doivent être installés conformément aux dispositions de cette norme. Par exemple, il n'est pas nécessaire de fournir des armoires à pharmacie, mais celles qui sont installées doivent être conformes à la norme.

B-3.8.3.4. Bateaux de trottoir

PROJET

Curb ramps, commonly referred to as curb cuts, are required where there are curbs in the path of travel, typically from a passenger loading zone or designated parking area to a building. Curb ramps should have a surface that is slip-resistant and colour and texture contrasted with the adjacent surfaces.

B-3.8.3.14. and B-3.8.3.15. **Water Closets and Urinals**

Articles 3.8.3.14. and 3.8.3.15. establish the height of a water closet and rim of a urinal based on average adult user's heights. This allows for various circumstances depending on the age or infirmity of the intended occupants. However, there are circumstances where facilities are designed specifically for the use of small children or persons with particular infirmities. These include day cares, elementary schools, group homes, homes for special care, residential care facilities, etc. Designers and code authorities should exhibit good judgement and be reasonable in allowing some variance depending on the needs of the intended users. The height of a water closet primarily intended to serve young children might be reduced to a minimum of 380 mm and, conversely, one intended to serve adult persons with physical disabilities to a height of not more than 460 mm. For a urinal primarily intended to serve small children, a minimum rim height of not more than 330 mm may be reasonable.

Les bateaux de trottoir sont exigés lorsque le parcours comprend une bordure, généralement entre une zone d'arrivée et de départ de passagers ou une aire de stationnement désignée et un bâtiment. Les bateaux de trottoir devraient comporter une surface antidérapante, dont la couleur et la texture contrastent avec les surfaces adjacentes.

B-3.8.3.14. et B-3.8.3.15. **Toilettes et urinoirs**

Les articles 3.8.3.14. et 3.8.3.15. établissent la hauteur d'une toilette et du rebord d'un urinoir en fonction de la taille moyenne des utilisateurs adultes. Cela permet de tenir compte de diverses circonstances selon l'âge ou la mobilité des utilisateurs prévus. Cependant, il existe des endroits dans lesquels les installations sont conçues spécifiquement pour être utilisées par des enfants en bas âge ou des personnes ayant une incapacité physique, notamment les garderies, les écoles primaires, les foyers de groupe, les foyers de soins spéciaux et les établissements de soins résidentiels. Les concepteurs et les autorités responsables des codes doivent faire preuve de discernement et autoriser dans la mesure du raisonnable certaines variations en fonction des besoins des utilisateurs prévus. À titre d'exemple, la hauteur d'une toilette principalement destinée aux jeunes enfants pourrait être ramenée à au moins 380 mm. Dans le cas d'un adulte ayant une incapacité physique, ou pourrait ramener sa hauteur à au plus 460 mm. Pour un urinoir destiné principalement aux jeunes enfants, une hauteur d'au plus 330 mm pourrait être raisonnable.

DRAFT ÉBAUCHE

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved/Tous droits réservés